

MARINE DIESEL ENGINE
TYPE DV10 / DV20

RESERVEDELSKATALOG
SPARE PARTS LIST
ERSATZTEILLISTE
CATALOGUE DE PIECES DE RECHANGE



DV 10
DV 20

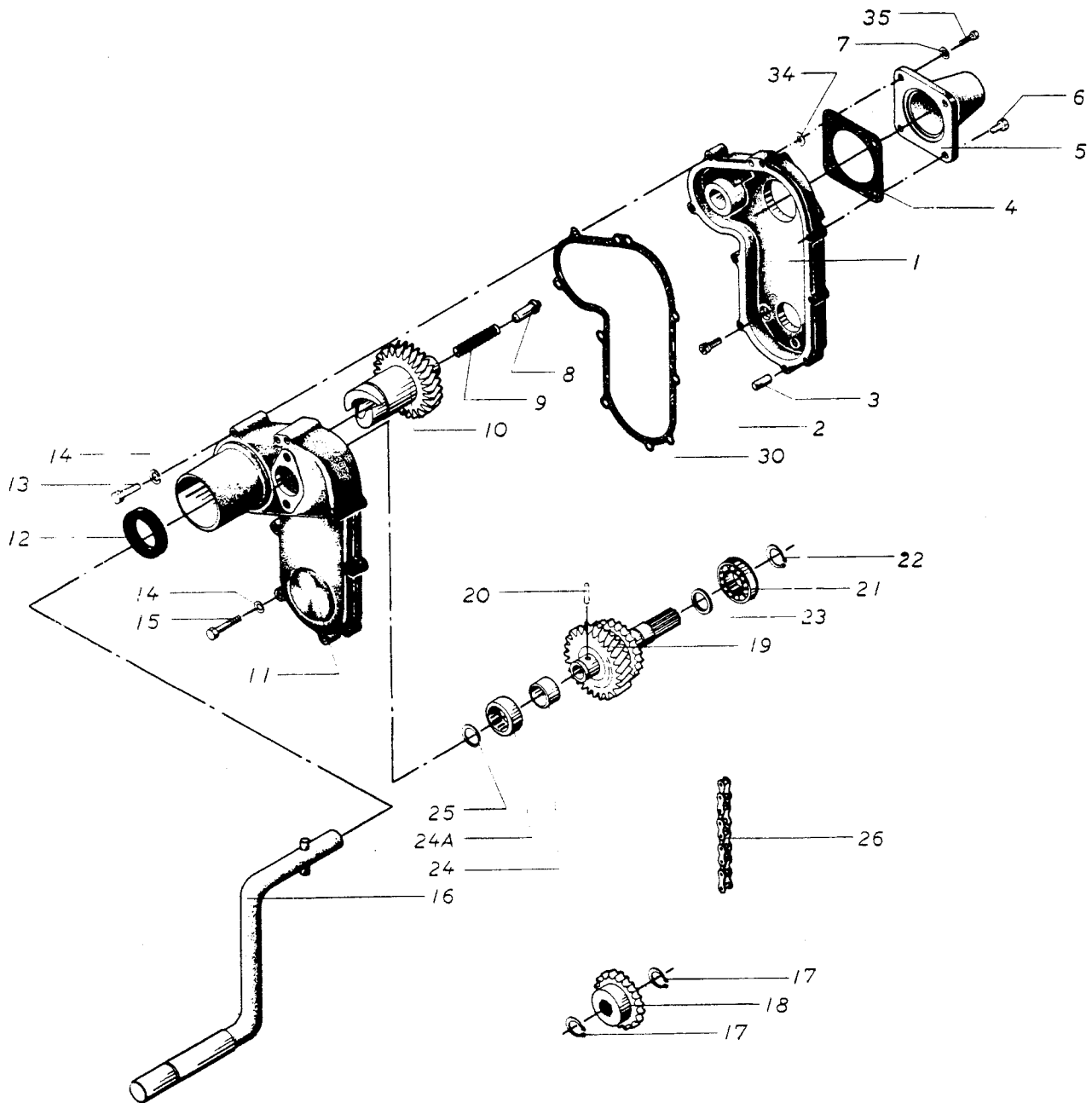
STARTARRANGEMENTER	Starting arrangements Startarrangements Arreglos para arranque Arrangements de démarrage	A
INDSUGNINGS- OG UDSØD- NINGARRANGEMENTER	Inlet- and exhausting arrangements Einsauge- und Auspuffarrangements Arreglos para admisión y escape Arrangements d'aspiration et d'échappement	B
BRÆNDSTOFTANK	Fuel tank Brennstoffbehälter Tanque para combustible Réservoir à combustible	C
KØLESYSTEM	Cooling systems Kühlwasser system Sistema de refrigeración Système réfrigérant	D
INSTRUMENTER	Instruments Instrumenten Instrumentos Instruments	E
GEAR	Gear Getriebe Engranaje Engrenage	F
KOBLINGSARRANGEMENTER OG SKRUEUDSTYR	Coupling arrangements and propeller equipment Kupplungsarrangements und Propeller Ausrüstung Arreglos de acoplamiento y Hélice equipo Arrangement d'accouplement et Hélice équipement	G
FJERNREGULERING	Remote control Fernbedienung Regulación de distancia Régulateur à distance	H
MOTOROPHÆNG OG FUNDAMENTS BOLTE	Engine support and fundamentbolts Motorbefestigung und befestigungsbolzen Soporte del motor y pernos para fundament Support de moteur et boulon pour fondementé	J
KRAFTUDTAG	Power take-off Kraftantrieb Tomafuerza Prise de force	K
VÆRKTØJ	Tools Werkzeug Herramientas Outils	L
PAKNINGSSÆT	Set og gaskets Satz Dichtungen Juego de juntas Jeu de garnitures	M
INDEX	Index Index Indice Index	N



DV 10
DV 20

For opført håndstart
For raised hand starting
Nach oben verlegter Handanlass
Para arranque de mano elevado
Pour exécution à démarrage manuel

DV 10
DV 20





For opført håndstart
For raised hand starting
Nach oben verlegter Handanlass
Para arranque de mano elevado
Pour exécution à démarrage manué

DV 10
DV 20

III. No.	Part No.	DV 10 Qty.	DV 20 Qty.	Beskrivelse	Description	Benennung	Descripción	Déscription
1	000E0018	1	1	1) Kædekassehalvpart	Chain box, half	Kettenkastenhälfte	Caja de cadena, media	Demi carter de chaîne
	000E0890	1	1	2) Kædekassehalvpart	Chain box, half	Kettenkastenhälfte	Caja de cadena, media	Demi carter de chaîne
2	501F2361	4	4	Unbraco skrue M 8x16 DIN 7984	Unbraco screw M 8x16 DIN 7984	Unbraco schraube M 8x16 DIN 7984	Tornillo unbraco M 8x16 DIN 7984	Vis unbraco M 8x16 DIN 7984
3	520G1311	2	2	Cylindrisk stift	Cylindric pin	Zylindrisch stift	Perno cilíndrico	Goujon cylindrique
4	000E0054	1	1	4) Pakning	Gasket	Dichtung	Junta	Garniture
5	000E0023	1	1	Dæksel for kæde- kasse	Cover for chain box	Deckel für Ketten- kasten	Tapa para caja de cadena	Couvercle pour carter de chaîne
5	000E2418	1	1	3) Dæksel for kæde- kasse	Cover for chain box	Deckel für Ketten- kasten	Tapa para caja de cadena	Couvercle pour carter de chaîne
6	500 C2311	2	2	4) Sætskrue M6 x 16 DIN 933	Set screw M6 x 16 DIN 933	Setzschraube M6 x 16 DIN 933	Tornillo de ajuste M6 x 16 DIN 933	Vis d'ajustage M6 x 16 DIN 933
6	500C2311	4	4	3) Sætskrue M6 x 16 DIN 933	Set screw M6 x 16 DIN 933	Setzschraube M6 x 16 DIN 933	Tornillo de ajuste M6 x 16 DIN 933	Vis d'ajustage M6 x 16 DIN 933
7	522F1017	4	4	Fjederskive 6 mm DIN 7980	Spring washer 6 mm DIN 7980	Federscheibe 6 mm DIN 7980	Arandela de muelle 6 mm DIN 7980	Anneau - ressort 6 mm DIN 7980
8	000E0021	1	1	1) Fjederstyr	Spring guide	Federteller	Guía de muelle	Guide de ressort
	000E0894	1	1	2) Fjederstyr	Spring guide	Federteller	Guía de muelle	Guide de ressort
9	000E0025	1	1	Trykfjeder for start- klo	Spring for starting handle claw	Druckfeder für Andrehklaue	Muelle de presión para agarrador maneta de arranque	Ressort de pression pour griffe de démarrage
10	008E0068	1	1	Startklo med tand- hjul	Starting handle claw with gearwheel	Andrehklaue mit Zahnrad	Agarrador maneta de arranque con engranaje	Griffe de démarrage avec roue d'engrenage
11	000E0017	1	1	Kædekassehalvpart	Chain box, half	Kettenkastenhälfte	Caja de cadena, media	Demi carter de chaîne
12	561B0350	1	1	Tætningsring SMIM 3545/7	Seal ring SMIM 3545/7	Dichtring SMIM 3545/7	Anillo de cierre SMIM 3545/7	Bague d'étanchéité SMIM 3545/7
13	500D2320	4	4	Maskinbolt M 6x50 DIN 931	Machine bolt M 6x50 DIN 931	Sechskantschraube M 6x50 DIN 931	Tornillo de maquina- ria M 6x50 DIN 931	Boulon mécanique M 6x50 DIN 931
14	522F1017	8	8	Fjederskive 6 mm DIN 7980	Spring washer 6 mm DIN 7980	Federscheibe 6 mm DIN 7980	Arandela de muelle 6 mm DIN 7980	Anneau - ressort 6 mm DIN 7980
15	500D2316	4	4	Maskinbolt M 6x30 DIN 931	Machine bolt M 6x30 DIN 931	Sechskantschraube M 6x30 DIN 931	Tornillo de maquina- ria M 6x30 DIN 931	Boulon mécanique M 6x30 DIN 931
16	008E0059	1	1	Startsving	Starting handle	Andrehkurbel	Maneta de arranque	Manivelle de démarrage
17	522A1017	2	2	Seegerring 17 DIN 471	Circlip 17 DIN 471	Sg. ring 17 DIN 471	Anillo de seguridad 17 DIN 471	Anneau - seeger 17 DIN 471
18	000E0031	1	1	Kædehjul	Chain wheel	Kettenrad	Pinón de cadena para eje	Roue à chaîne
19	008E0067	1	1	4) Aksel med kædehjul og tandhjul	Shaft with chain wheel and gearwheel	Welle mit Kettenrad und Zahnrad	Arbol con piñón de cadena y engranaje	Arbre avec roue à chaîne et roue d'engrenage
19	008E3025	1	1	3) Aksel med kædehjul og tandhjul	Shaft with chain wheel and gearwheel	Welle mit Kettenrad und Zahnrad	Arbol con piñón de cadena y engranaje	Arbre avec roue à chaîne et roue d'engrenage
20	000E0024	1	1	4) Cylindrisk stift	Cylindric pin	Zylindrischstift	Perno cilíndrico	Goujon cylindrique
20	000E0024	2	2	3) Cylindrisk stift	Cylindric pin	Zylindrischstift	Perno cilíndrico	Goujon cylindrique
21	545A1366	1	1	Kugleleje SKF 6204 NR	Ball bearing SKF 6204 NR	Kugellager SKF 6204 NR	Cojinete de bolas SKF 6204 NR	Roulement à billes SKF 6204 NR



For opført håndstart
 For raised hand starting
 Nach oben verlegter Handanlass
 Para arranque de mano elevado
 Pour exécution à démarrage manuel

DV 10
DV 20

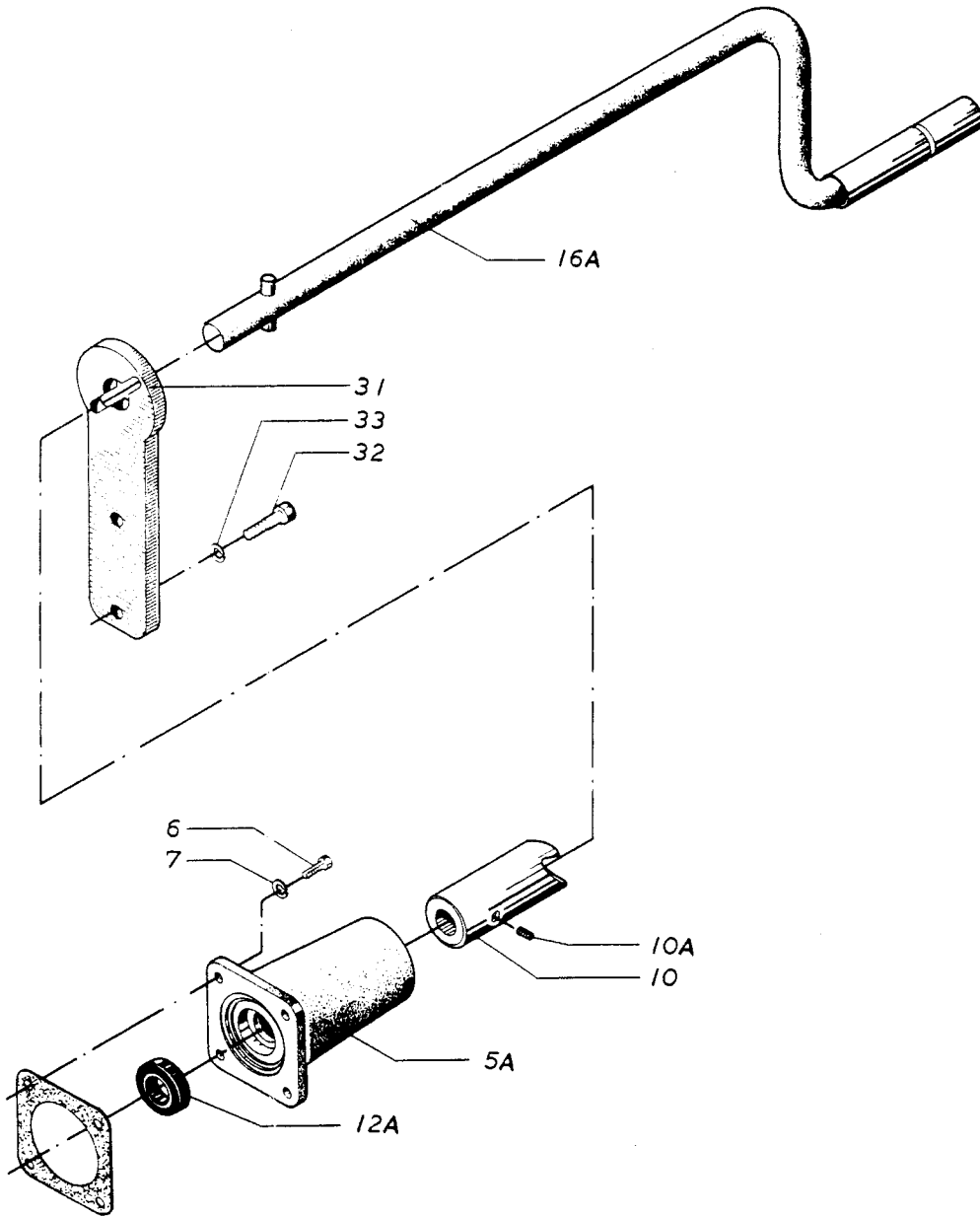
III. No.	Part No.	DV 10 Qty.	DV 20 Qty.	Beskrivelse	Description	Benennung	Descripción	Description
22	522A1020	1	1	Seegerring 20 DIN 471	Circlip 20 DIN 471	Sg.ring 20 DIN 471	Anillo de seguridad 20 DIN 471	Anneau - seeger 20 DIN 471
23	522A9016	1	1	Seeger støtteskive SS 20x28x2	Seeger support washer SS 20x28x2	Scheibe SS 20x28x2	Arandela de soporte - seeger SS 20x28x2	Rondelle d'appui - seeger SS 20x28x2
24	545V3320	1	1	Inderring LR 20x25x12,5	Inner collar LR 20x25x12,5	Innerring LR 20x25x12,5	Collar interior LR 20x25x12,5	Bague intérieur LR 20x25x12,5
24A	545V0032	1	1	Nålebøsning HK 2512	Needle bush HK 2512	Nadelbuchse HK 2512	Buje de aguja HK 2512	Bague d'aiguilles HK 2512
25	522A9516	1	1	Springring SW 20	Spring ring SW 20	Klemmring SW 20	Anillo de resorte SW 20	Anneau à ressort SW 20
26	542K0055	1	1	Kæde for håndstart	Chain for hand start- ing	Ketten für handanlass	Cadena para arranque manual	Chaîne pour démarrage manuel
30	000E0053	1	1	Pakning for kædekas- se	Gasket for chain box	Dichtung für Ketten- kasten	Junta para caja de cadena	Garniture pour carter de chaîne
34	000E0055	1	1	Pakning	Gasket	Dichtung	Junta	Garniture
35	500C2313	2	2	Sætskrue M 6x20 DIN 933	Set screw M 6x20 DIN 933	Setzschraube M 6x20 DIN 933	Tornillo de ajuste M 6x20 DIN 933	Vis d'ajustage M 6x20 DIN 933
				1) DV 10 Indtil 85966	DV 10 Up to 85966	DV 10 Zu 85966	DV 10 Hasta 85966	DV 10 Jusqu'au 85966
				2) DV 10 Fra 85967	DV 10 From 85967	DV 10 Von 85967	DV 10 Desde 85967	DV 10 De 85967
				3) DV 10 Fra 89157 DV 20 Fra 93638	DV10 From 89157 DV 20 From 93638	DV 10 Von 89157 DV 20 Von 93638	DV 10 Desde 89157 DV 20 Desde 93638	DV 10 De 89157 DV 20 De 93638
				4) DV 10 Indtil 89156 DV 20 Indtil 93637	DV 10 Up to 89156 DV 20 Up to 93637	DV 10 Zu 89156 DV 20 Zu 93637	DV 10 Hasta 89156 DV 20 Hasta 93637	DV 10 Jusqu'au 89156 DV 20 Jusqu'au 93637



DV 10
DV 20

Agter udført håndstart	4402-2
Raised hand starting aft	4402-3
Nach hinten versetzter Handanlass	4602-2
Demarrage de mano puesto atrás	4602-3
Démarrage à main porté à l'arrière	

DV 10
DV 20





Agter udført håndstart
Raised hand starting aft
Nach hinten versetzter Handanlass
Demarrage de mano puesto atrás
Démarrage à main porté à l'arrière

DV 10
DV 20

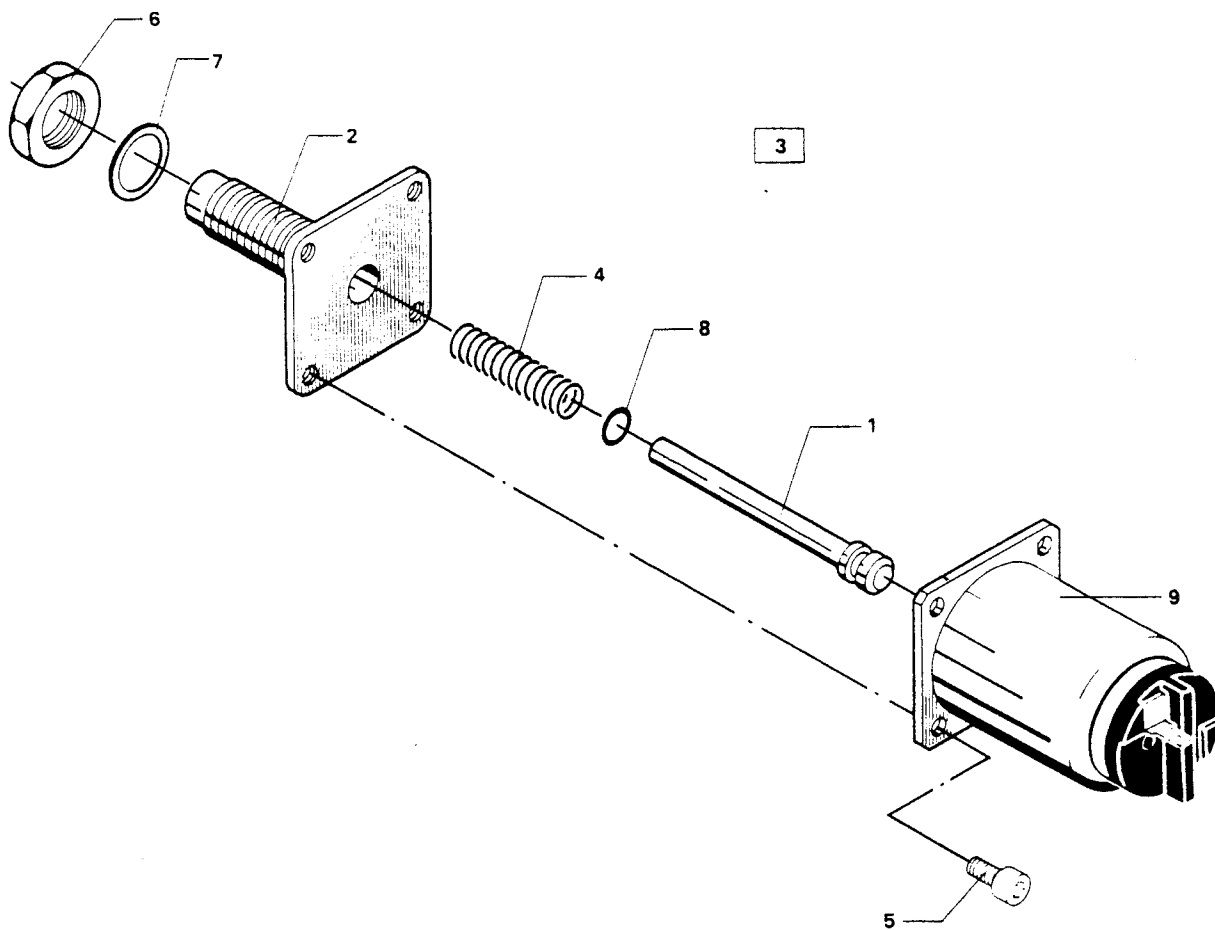
III. No.	Part No.	DV 10 Qty.	DV 20 Qty.	Beskrivelse	Description	Benennung	Descripción	Déscription
5A	000E0022	1	1	Dæksel for startsving	Cover for starting handle	Deckel für Andrehkurbel	Tapa para maneta de arranque	Couvercle pour manivelle de démarrage
10	000E0030	1	1	Startklo	Starting handle claw	Andrehklaue	Agarrado maneta de arranque	Griffe de démarrage
10A	501D2307	1	1	Pinolskrue M 6x8 DIN 916	Pointed screw M 6x8 DIN 916	Reitstockschraube M 6x8 DIN 916	Tornillo de punta M 6x8 DIN 916	Vis pointue M 6x8 DIN 916
12A	561B0200	1	1	Tætningsring SM 20307	Seal ring SM 20307	Dichtring SM 20307	Anillo de cierre SM 20307	Bague d'étanchéité SM 20307
16A	008E0070		1	Startsving	Starting handle	Andrehkurbel	Maneto de arranque	Manivelle de démarrage
	008E0071	1		Startsving	Starting handle	Andrehkurbel	Maneto de arranque	Manivelle de démarrage
31	000E0906	1	1	Støtteflange	Support flange	Stützflansch	Brida de soporte	Bride de support
32	500D2365	2	2	Maskinbolt M8x25 DIN 931	Machine bolt M8x25 DIN 931	Sechskantschraube M8x25 DIN 931	Tornillo de maquinaria M8x25 DIN 931	Boulon mécanique M8x25 DIN 931
33	522F1020	2	2	Fjederskive 8 mm DIN 7980	Spring washer 8 mm DIN 7980	Federscheibe 8 mm DIN 7980	Arandela de muelle 8 mm DIN 7980	Anneau - ressort 8 mm DIN 7980



DV 10
DV 20

Stopmagnet, 12 Volt
Stopmagnet, 12 Volt
Stoppmagnet, 12 Volt
Imán de tope, 12 Volties
Aimant d'arrêt, 12 Volt

DV 10
DV 20





Elektrisk Start
Electric start
EI -Anlass
Arranque electrico
Demarrage electrique

DV 10
DV 20

III		DV	DV					
No.	Part No.	10	20	Beskrivelse	Description	Benennung	Descripción	Description
		Qty.	Qty.					
1	612A1000	1	1	X1) Startemotor	Starter motor	Anlasser	Motor de arranque	Démarrreur
2	000E2365	1	1	Konsol	Bracket	Konsole	Soporte	Console
3	500C2416	3	3	Sætskrue M 10 x 30 DIN 933	Set screw M 10 x 30 DIN 933	Setzschraube M 10 x 30 DIN 933	Tornillo prisionero M 10 x 30 DIN 933	Vis d'ajustage M 10 x 30 DIN 933
4	500C2467	2	2	Sætskrue M 12 x 35 DIN 933	Set screw M 12 x 35 DIN 933	Setzschraube M 12 x 35 DIN 933	Tornillo prisionero M 12 x 35 DIN 933	Vis d'ajustage M12 x 35 DIN 933
5	510A1210	2	2	Møtrik M 12 DIN 934	Nut M12 DIN 934	Mutter M12 DIN 934	Tuerca M12 DIN 934	Ecrou M12 DIN 934
6	522F1023	3	3	Fjederskive 10 mm	Spring washer 10 mm	Federscheibe 10 mm	Arondele de resorte 10 mm	Anneau ressort 10 mm
7	612H0100	1	1	X2) Vekselstrømsgenerator	Alternator	Drehstromsgenerator	Alternador	Alternateur
8	000E2368	1	1	Justeringsarm	Adjusting lever	Justerungshebel	Palanca de ajuste	Levier de réglage
9	000E3543		1	Konsol	Bracket	Konsole	Soporte	Console
9	000E3548		1	Konsol	Bracket	Konsole	Soporte	Console
10	500C2363	1	1	Sætskrue M 8 x 20 DIN 933	Set screw M 8 x 20 DIN 933	Setzschraube M 8 x 20 DIN 933	Tornillo prisionero M 8 x 20 DIN 933	Vis d'ajustage M 8 x 20 DIN 933
11	500C2366		2	Sætskrue M 8 x 30 DIN 933	Set screw M 8 x 30 DIN 933	Setzschraube M 8 x 30 DIN 933	Tornillo prisionero M 8 x 30 DIN 933	Vis d'ajustage M 8 x 30 DIN 933
11A	501F2413	2		Unbracoskrue M 10 x 20 DIN 7984	Unbraco screw M 10 x 20 DIN 7984	Unbraco schraube M 10 x 20 DIN 7984	Tornillo unbraco M 10 x 20 DIN 7984	Vis unbraco M 10 x 20 DIN 7984
12	500D2367	1	1	Bolt M 8 x 35 DIN 931	Bolt M 8 x 35 DIN 931	Bolzen M 8 x 35 DIN 931	Perno M 8 x 35 DIN 931	Boulon M 8 x 35 DIN 931
13	501A2425	1	1	Unbracoskrue M 10 x 75 DIN 912	Unbraco screw M 10 x 75 DIN 912	Unbraco Schraube M 10 x 75 DIN 912	Tornillo unbraco M 10 x 75 DIN 912	Vis unbraco M 10 x 75 DIN 912
14	510A1208	1	1	Møtrik M 8 DIN 934	Nut M 8 DIN 934	Mutter M 8 DIN 934	Tuerca M 8 DIN 934	Ecrou M 8 DIN 934
15	511A2209	1	1	Møtrik M10	Nut M 10	Mutter M10	Tuerca M10	Ecrou M10
16	522C1223	2	2	Spændeskive	Washer	Federscheibe	Arondele	Plateau de serrage
17	522F1020	2	2	Fjederskive	Spring washer	Federscheibe	Arondele de resorte	Anneau ressort
18	542A0213	1	1	Kilerem S42	V- belt S42	Keilriemen S42	Correa en v/correa trapezial S42	courroie en v/courroie trapezoidale S42
				x1) Reservedelsspecifikation, se side A9	Spare part specification, see page A9	Ersatzteilspezifikation, sehen Sie bitte Seite A9	Especificacion de piezas de repuesto vease pagino A9	Specification de pieces de rechange, voir page A9
				x2) Reservedelsspecifikation, se side A11	Spare part specification, see page A11	Ersatzteilspezifikation, sehen Sie bitte Seite A11	Especificacion de piezas de repuesto vease pagino A11	Specification de pieces de rechange voir page A11
				DV 10 Fra 89157 DV 20 Fra 93638	DV 10 From 89157 DV 20 From 93638	DV 10 Von 89157 DV 20 Von 93638	DV 10 Desde 89157 DV 20 Desde 93638	DV 10 De 89157 DV 20 De 93638



Stopmagnet, 12 Volt
 Stopmagnet, 12 Volt
 Stoppmagnet, 12 Volt
 Imán de tope, 12 Volties
 Aimant d'arrêt, 12 Volt

DV 10
DV 20

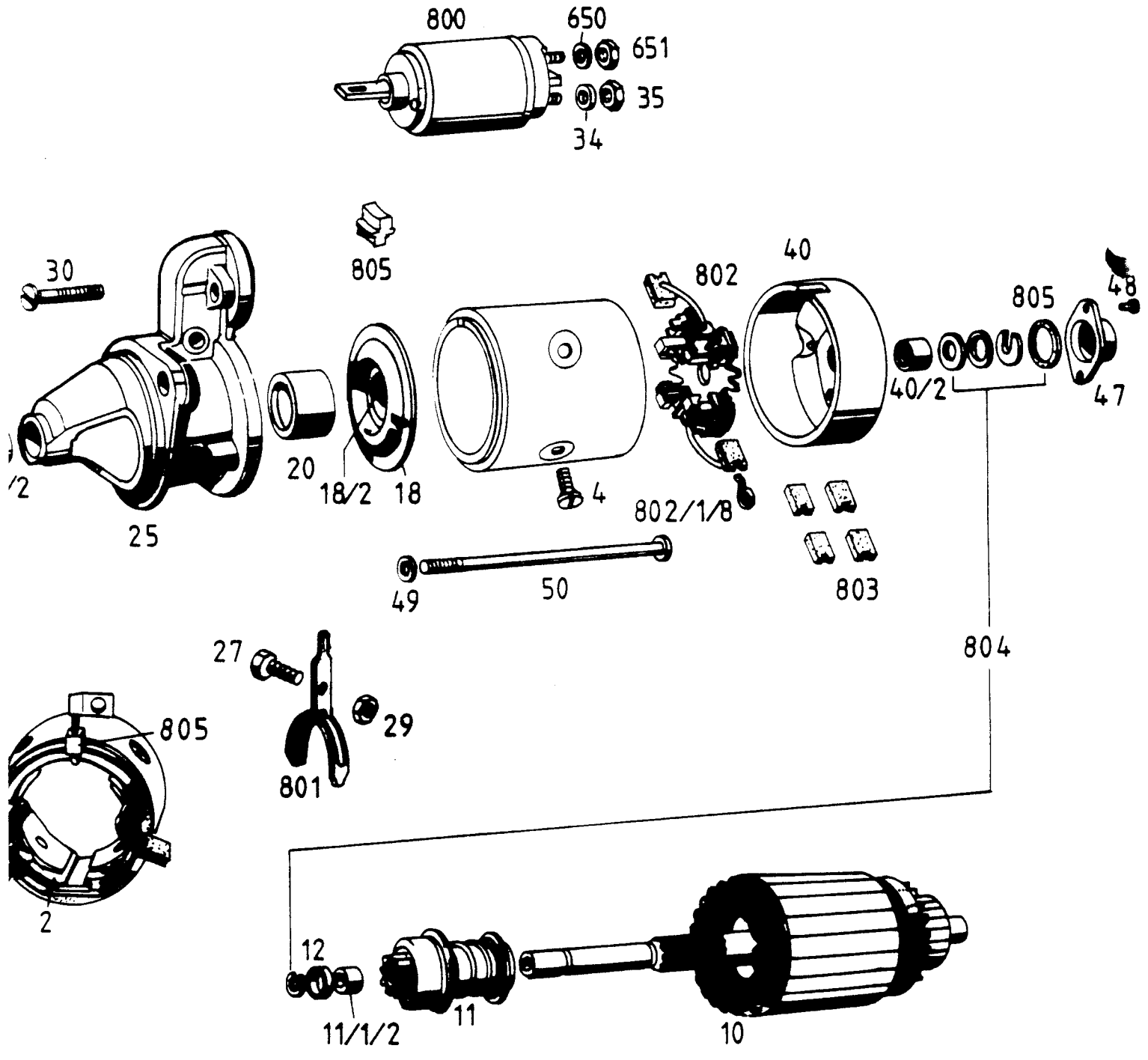
III.						
No. Part No.	Qty.	Beskrivelse	Description	Benennung	Descripción	Déscription
		DV10 DV20				
1 000E2919	1	Stoppind	Stop pin	Stoppstift	Pasador de tope	Goujon d'arrêt
000E2923	1	Stoppind	Stop pin	Stoppstift	Pasador de tope	Goujon d'arrêt
2 000E2347	1 1	Konsol	Bracket	Konsole	Consola	Console
3 031D0702	1	Stopmagnet komplet	Stopmagnet	Stoppmagnet	Imán de tope	Aimant d'arrêt
032D0702	1	Stopmagnet komplet	Stopmagnet	Stoppmagnet	Imán de tope	Aimant d'arrêt
4 000C1508	1 1	Fjeder	Spring	Feder	Resorte	Ressort
5 510A2258	4 4	Unbracoskrue	Unbraco screw	Unbraco Schraube	Tornillo Unbraco	Vis Unbraco
6 510B2307	1 1	Møtrik	Nut	Mutter	Tuerca	Ecrou
7 522C3023	1 1	Pakning	Gasket	Dichtung	Junta	Garniture
8 560D0006	1 1	O-ring	O-ring	Abdichtring	Anillo de O	Bague de joint
9 612E0060	1 1	Stopmagnet	Stopmagnet	Stoppmagnet	Imán de tope	Aimant d'arrêt
		DV10 fra 89157	DV10 from 89157	DV10 von 89157	DV10 desde 89157	DV10 de 89157
		DV20 fra 93638	DV20 from 93638	DV20 von 93638	DV20 desde 93638	DV20 de 93638



DV 10
DV 20
DV 36
DV 48

STARTERMOTOR 612A1600
STARTER 612A1600
STARTERS 612A1600
ARRANQUES 612A1600
DEMARREURS 612A1600

DV 10
DV 20
DV 36
DV 48





STARTERMOTOR 612A1600
STARTER 612A1600
STARTERS 612A1600
ARRANQUES 612A1600
DEMARREURS 612A1600

DV 10
DV 20
DV 36
DV 48

<u>Ill.No.</u>	<u>Part No.</u>	<u>Qty.</u>	<u>Beskrivelse/Benennung/Description/Descripción/Déscription</u>
2	612A1601	1	Feltviklingssæt Field winding set Erregerwicklung Juego de arrollamientos estáticos Jeu d'enroulement de champ
4	612A1602	4	Skrue Screw Schraube Tornillo Vis
10	612A1603	1	Anker Armature Anker Armadura Armature
11	612A1604	1	Startedrev komplet Starter drive complete Getriebe komplett Piñon de arranque completo Pignon de démarrage complet
11/1/2	612A1012	2	Lejebøsning Bearing bush Lagerbuchse Casquillo del cojinete Bague de palier
12	612A1013	1	Skive Washer Anschlagring Arandela Rondelle
18	612A1605	1	Mellemløje Intermediate bearing Zwischenlager Cojinete intermediario Palier intermédiaire
18/2	612A1007	1	Lejebøsning Bearing bush Lagerbuchse Casquillo del cojinete Bague de palier
20	612A1606	1	Afstandsbøsning Distance sleeve Anschlagsbuchse Casquillo de distancia Bague de distance



STARTERMOTOR 612A1600
STARTER 612A1600
STARTERS 612A1600
ARRANQUES 612A1600
DEMARREURS 612A1600

DV 10
DV 20
DV 36
DV 48

<u>Ill.No.</u>	<u>Part No.</u>	<u>Qty.</u>	<u>Beskrivelse/Benennung/Description/Descripción/Déscripción</u>
25	612A1607	1	Lejedæksel Driving end bearing Kollektorlager Cojinete del final Palier d'extrémité de commande
25/2	612A1608	1	Lejebøsning Bearing bush Lagerbuchse Casquillo del cojinete Bague de palier
27	612A1609	1	Skrue Screw Schraube Tornillo Vis
29	510B2207	1	Møtrik Nut Mutter Tuerca Ecrou
30	612A1024	3	Skrue Screw Schraube Tornillo Vis
34	522F1120	1	Fjederskive Spring washer Federscheibe Arandela de muelle Anneau-ressort
35	510A1208	1	Møtrik Nut Mutter Tuerca Ecrou
40	612A1610	1	Lejedæksel Driving end bearing Kollektorlager Cojinete del final Palier d'extrémité de commande
40/2	612A1611	1	Lejebøsning Bearing bush Lagerbuchse Casquillo del cojinete Bague de palier



STARTERMOTOR 612A1600
STARTER 612A1600
STARTERS 612A1600
ARRANQUES 612A1600
DEMARREURS 612A1600

DV10
DV20
DV36
DV48

<u>Ill.No.</u>	<u>Part No.</u>	<u>Qty.</u>	<u>Beskrivelse/Benennung/Description/Descripción/Déscription</u>
47	612A1020	1	Afdækninghætte Cap Abdeckkappe Protector Chapeau
48	502D2207	2	Skrue Screw Schraube Tornillo Vis
49	612A1022	2	Skive Washer Scheibe Arandela Rondelle
50	612A1612	2	Skrue Screw Schraube Tornillo Vis
650	522F1120	1	Fjerderskive Spring washer Federscheibe Arandela de muelle Anneau-ressort
651	510A1208	1	Møtrik Nut Mutter Tuerca Ecrou
800	612A1023	1	Relæ komplet Relay complete Relais komplett Relevador completo Relais complet
801	612A1008	1	Føringsarm Guide lever Schalthebel Palanca de guia Levier de guidage
802	612A1613	1	Kulholderplade Brush holder plate Bürstenplatte Placa de porta-esco-billa Plaque de porte balai

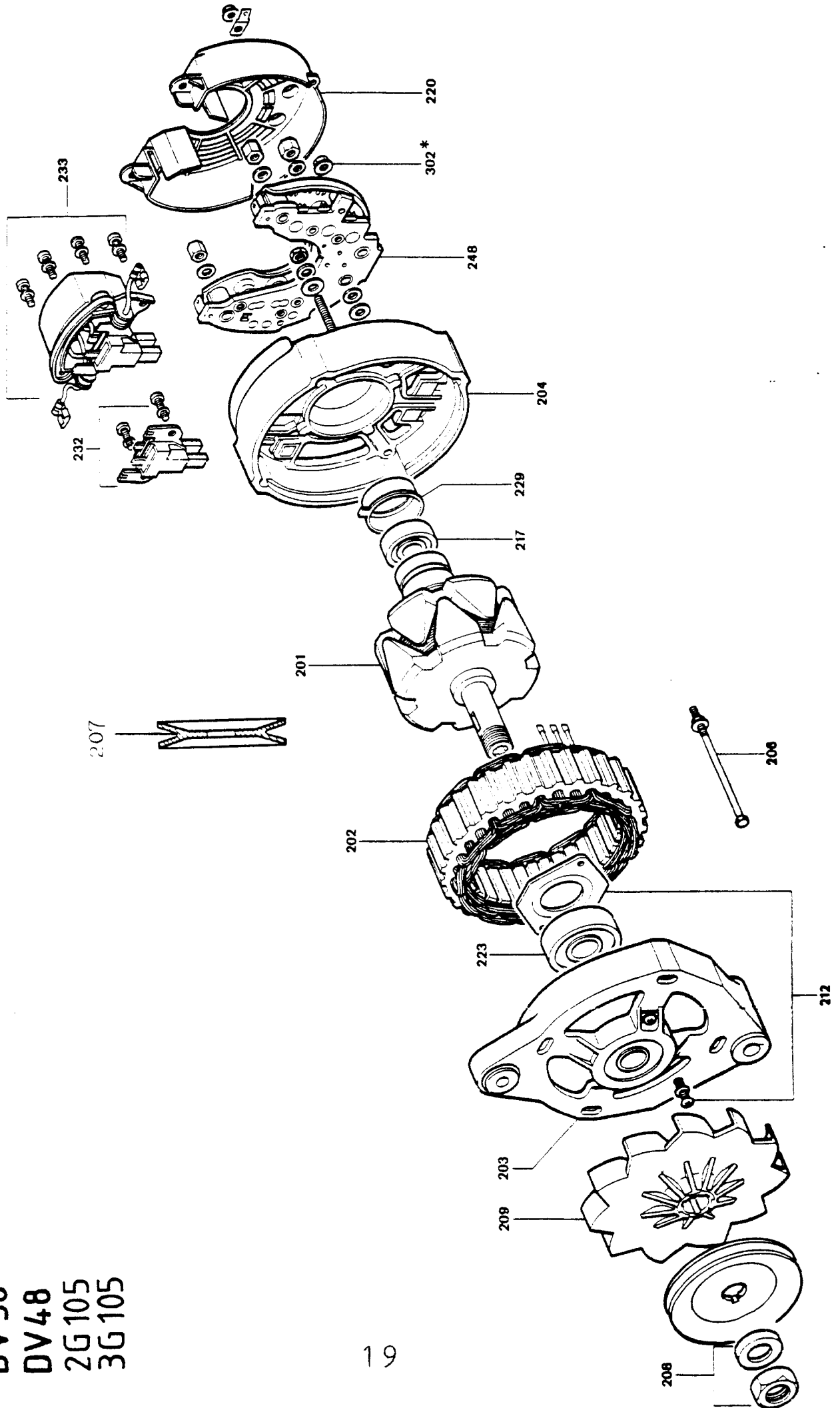


STARTERMOTOR 612A1600
STARTER 612A1600
STARTERS 612A1600
ARRANQUES 612A1600
DEMARREURS 612A1600

DV10
DV20
DV36
DV48

<u>Ill.No.</u>	<u>Part No.</u>	<u>Qty.</u>	<u>Beskrivelse/Benennung/Description/Descripción/Déscription</u>
802/1/8	612A1614	4	Trykfjeder Pressure spring Druckfeder Muelle de presión Ressort de pression
803	612A1615	1	Kulsæt Carbon set Kohlebürstensatz Juego de carbón Jeu de charbon
804	612A1616	1	Delsæt for anker Parts for armature Teilesatz für Anker Piezas para armadura Pieces pour armature
805	612A1617	1	Pakningssæt Set of gaskets Satz von Dichtungen Juego de juntas Jeu de garnitures

DV 10
 DV 20
 DV 36
 DV 48
 2G105
 3G105



Vekselstrømsgenerator kompl.	008E7139	DV10
Alternator, compl.	008E7139	DV20
Drehstromgenerator, kompl.	008E7139	DV36
Alternateur, compl.	008E7139	DV4 ^o
		2G
		3GJ 5

Ill. No.	Part No.	Qty.	Beskrivelse Description Benennung Description
220	612H0241	1	Dæksel Cover Deckel Couvercle
248	612H0242	1	Portdiodebro Diode holder assembly Diodebrücke Pont de diode
302	612H0243	1	Delsæt for diodebro Terminal kit Teilsatz für Diodebrücke Jeu de pièces pour pont de diode
204	612H0244	1	Bageste generatorhus Rear generator housing Hinteres Generatorgehäuse Logement d'alternateur arrière
229	612H0245	1	Kapsel Case Kapsel Capsule
201	612H0246	1	Rotor Rotor Rotor Rotor
203	612H0247	1	Generatorhus Generator housing Generatorgehäuse Logement d'alternateur
202	612H0248	1	Stator Stator Stator Stator
217	612H0249	1	Kugleleje, bageste Ball bearing, rear Kugellager, das hintere Roulement à billes arrière
223	612H0250	1	Kugleleje, forreste Ball bearing, front Kugellager, das vordere Roulement à billes avant

DV10
 DV20
 DV36
 DV48
 2G105
 3G105

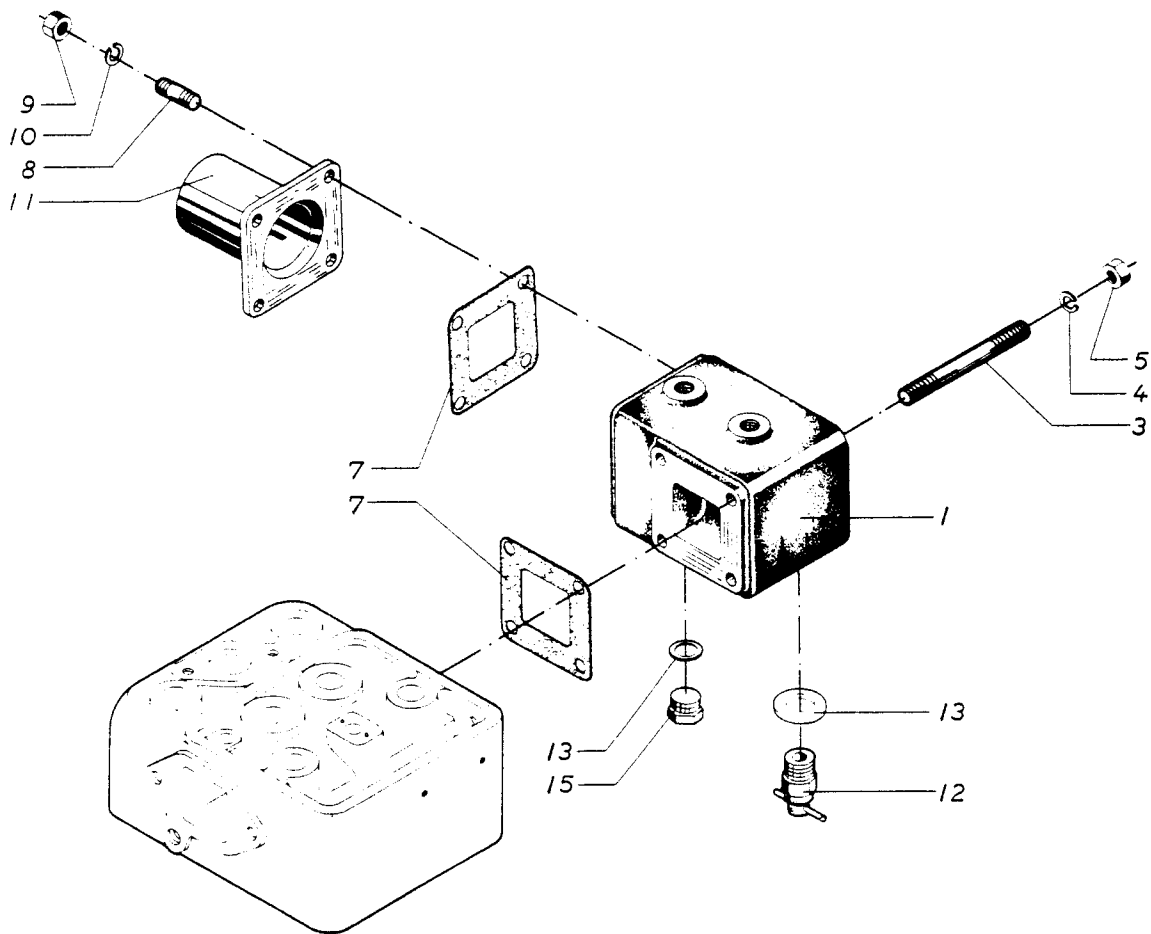
Ill. No.	Part No.	Qty.	Beskrivelse Description Benennung Description
209	612H0251	1	Ventilator Fan Ventilator Ventilateur
207	612H0252	1	Remskive Belt pulley Riemenscheibe Poulie
208	612H0253	1	Delsæt for remskive Belt pulley kit Teilsatz für Riemenscheibe Jeu de pièces pour poulie
233	612H0254	1	Regulator Governor Regler Régulateur
232	612H0255	1	Kulholder Brush holder Kohlenhalter Porte-charbon
206	612H0256	1	Stagbolt - kit Stay bolt - kit Stehbolzen - "Kit" Boulon d'entretoisement - kit
212	612H0257	1	Spændeplade f. kugleleje kit Retaining plate f. ball bearing kit Spannplatte f. Kugellager "Kit" Plaque de serrage p.roulement à billes,ki
	000E7138	1	Ledning - ikke ill. Cable - not ill. Leitung - nicht ill. Câble - non ill.

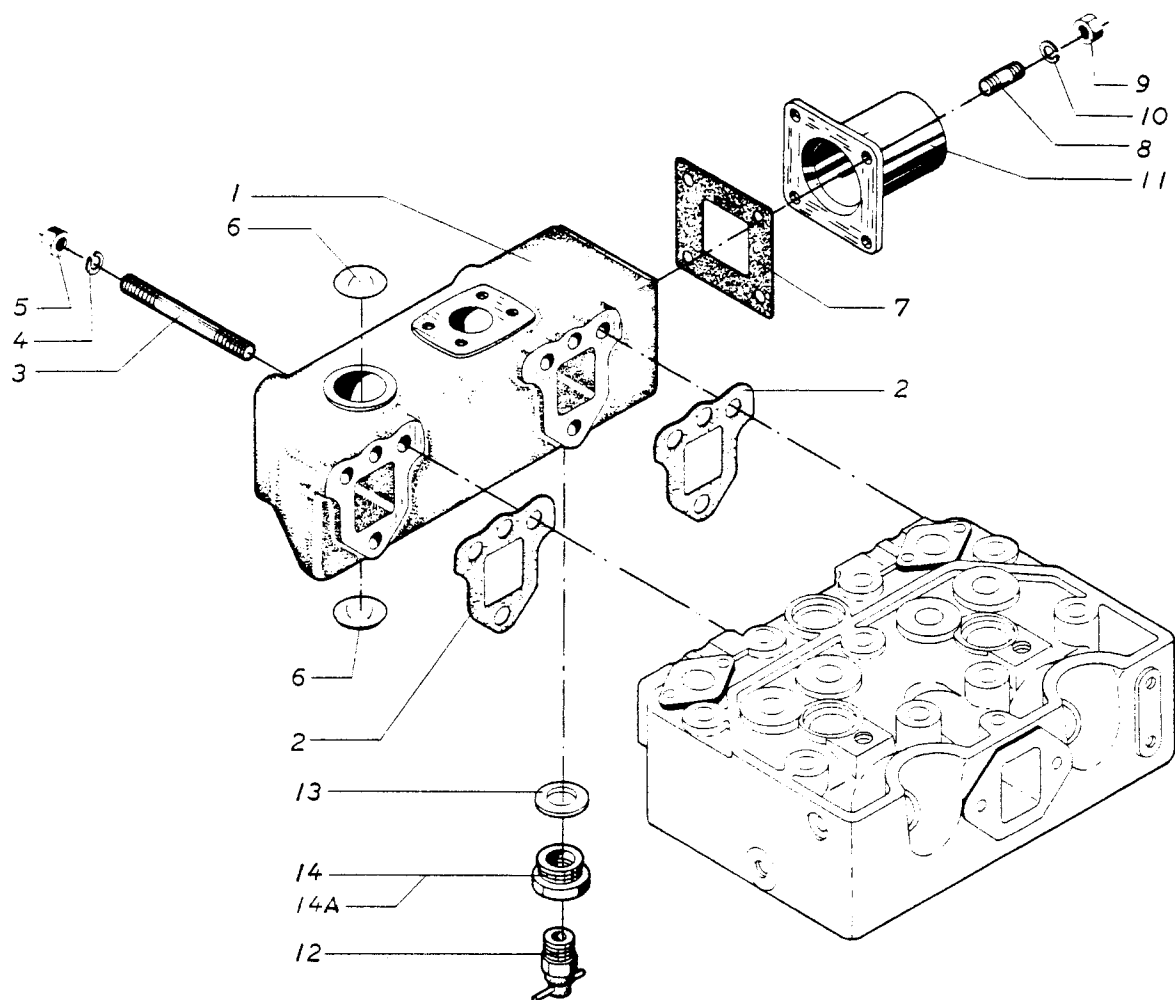


DV 10
DV 20

Vandkølet udstødningsrør
Water cooled exhaust manifold
Wassergekühltes Auspuffrohr
Tubo de escape refrigerado
Échappement refroid par eau

DV 10







Vandkølet udstødningsrør
Water cooled exhaust manifold
Wassergekühltes Auspuffrohr
Tubo de escape refrigerado
E'chappement refroid par eau

DV 10
DV 20

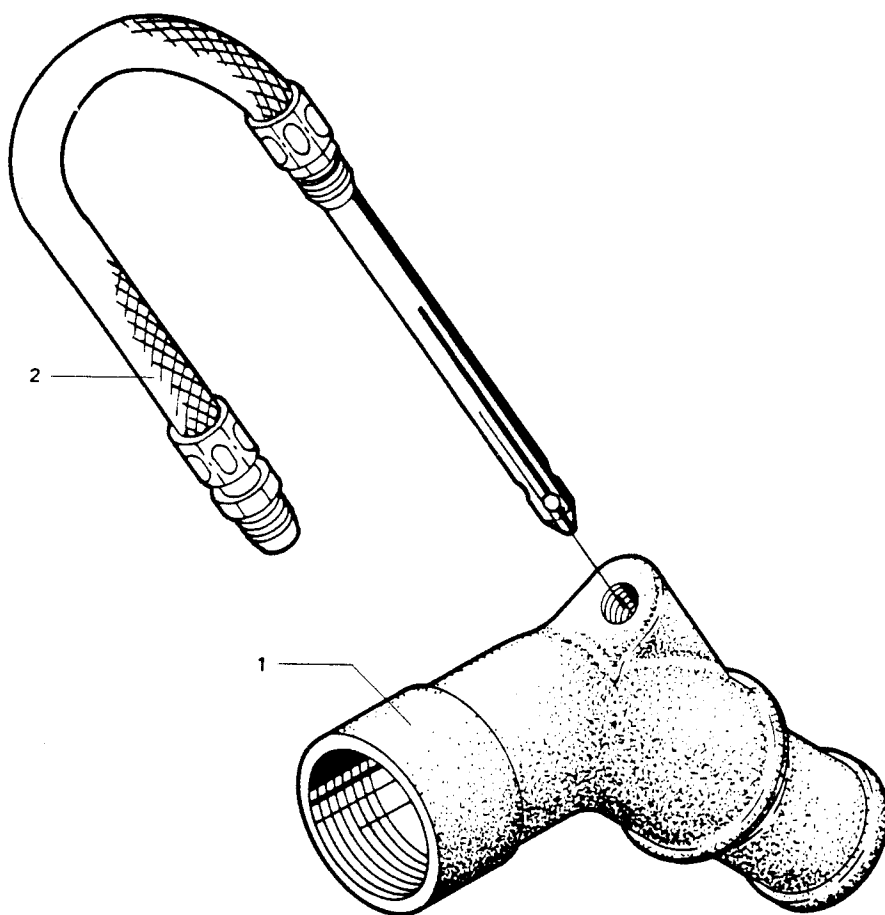
III. No.	Part No.	DV 10 Qty.	DV 20 Qty.	Beskrivelse	Description	Benennung	Descripción	Déscription
1	000D9760	1		Vandkølet udstødningsrør	Water cooled exhaust manifold	Wassergekühltes Auspuffrohr	Tubo de escape refrigerado	E'chappement refroid par eau
	000E1939		1	Vandkølet udstødningsrør	Water cooled exhaust manifold	Wassergekühltes Auspuffrohr	Tubo de escape refrigerado	E'chappement refroid par eau
2	000D9881	2		Pakning	Gasket	Dichtung	Junta	Garniture
3	503N2377	4		Tapskrue M 8x95 DIN 939	Stud M 8x95 DIN 939	Stiftschraube M 8x95 DIN 939	Espárrago M 8x95 DIN 939	Goujon M 8x95 DIN 939
3	503N2437	4		Tapskrue M 10x95 DIN 939	Stud M 10x95 DIN 939	Stiftschraube M 10x95 DIN 939	Espárrago M 10x95 DIN 939	Goujon M 10x95 DIN 939
4	522F1020	4		Fjederskive 8 mm DIN 7980	Spring washer 8 mm DIN 7980	Federscheibe 8 mm DIN 7980	Arandela de muelle 8 mm DIN 7980	Anneau - ressort 8 mm DIN 7980
4	522F1023	4		Fjederskive 10 mm DIN 7980	Spring washer 10 mm DIN 7980	Federscheibe 10 mm DIN 7980	Arandela de muelle 10 mm DIN 7980	Anneau - ressort 10 mm DIN 7980
5	510A1208	4		Møtrik M 8 DIN 934	Nut M 8 DIN 934	Mutter M 8 DIN 934	Tuerca M 8 DIN 934	Ecrou M 8 DIN 934
5	510A1209	4		Møtrik M 10 DIN 934	Nut M 10 DIN 934	Mutter M 10 DIN 934	Tuerca M 10 DIN 934	Ecrou M 10 DIN 934
6	000C9839	4		Sprængplade	Expansion disc	Sprengplatte	Tapón de expansión	Disque à fermeture
7	000D9762	2	1	Pakning	Gasket	Dichtung	Junta	Garniture
8	503N2365	4	4	Tapskrue M 8x25 DIN 939	Stud M 8x25 DIN 939	Stiftschraube M 8x25 DIN 939	Espárrago M 8x25 DIN 939	Goujon M 8x25 DIN 939
9	510A3208	4	4	Møtrik M 8 DIN 934	Nut M 8 DIN 934	Mutter M 8 DIN 934	Tuerca M 8 DIN 934	Ecrou M 8 DIN 934
10	522F1020	4	4	Fjederskive 8 mm DIN 7980	Spring washer 8 mm DIN 7980	Federscheibe 8 mm DIN 7980	Arandela de muelle 8 mm DIN 7980	Anneau - ressort 8 mm DIN 7980
11	000D9754	1	1	Flange	Flange	Flansch	Brida	Bride
12	530B0015	1	1	Aftapningshane	Drain cock	Ablasshahn	Grifo de vaciado	Robinet de vidange
13	522C3025	2	1	Pakning A 17x21 DIN 7603	Gasket A 17x21 DIN 7603	Dichtung A 17x21 DIN 7603	Junta A 17x21 DIN 7603	Garniture A 17x21 DIN 7603
14	532R2136		1	Nippelmuffe	Pipe bushing	Nippelhülse	Racord de manguito	Manchon de reduct.
14A	504E1120		1	Prop	Plug	Verschlusssschraube	Tornillo de cierre	Vis de fermeture
15	504A4410		1	Lukkeskrue	Locking screw	Verschlusssschraube	Tornillo de cierre	Vis de fermeture



DV 10
DV 20

Afgangsrør for vandkølet udstødning
Outlet pipe for water-cooled exhaust
Abflussrohr für wassergekühltes Auspuff
Tubo de salida para escape refrigerado por agua
Tuyau de sortie pour échappement refroidi par eau

DV 10
DV 20





Afgangsrør for vandkølet udstødning
 Outlet pipe for water-cooled exhaust
 Abflussrohr für wassergekühltes Auspuff
 Tubo de salida para escape refrigerado por agua
 Tuyau de sortie pour échappement refroidi par eau

DV 10
DV 20

III. No.	DV Part No.	DV 20 Qty.	Beskrivelse	Description	Benennung	Descripcion	Description
1	000E2416	1	1) Afgangsrør for vandkølet udstødningsrør	Outlet pipe for water-cooled exhaust manifold	Abflussrohr für wassergekühltes Auspuffrohr	Tubo de salida para tubo de escape refrigerado por agua	Tuyau de sortie pour tuyau d'échappement par eau
2	000E3890	1	2) Afgangsrør for vandkølet udstødningsrør	Outlet pipe for water-cooled exhaust manifold	Abflussrohr für wassergekühltes Auspuffrohr	Tubo de salida para tubo de escape refrigerado por agua	Tuyau de sortie pour tuyau d'échappement par eau
2	008E3964	1	2) Slange: termostathus-udstødsrør	Tube: thermostathousing-exhaust pipe	Schlauch: Thermostatgehäuse Auspuffrohr	Tubo: Carter de thermostato-tubo de escape	Tuyau: Carter de thermostat-tuyau d'échappement
2	008E3093	1	1) Slange: termostathus-udstødsrør	Tube: thermostathousing exhaust pipe	Schlauch: Thermostatgehäuse-Auspuffrohr	Tubo: Carter de thermostato-tubo de escape	Tuyau: Carter de thermostat-tuyau d'échappement
			1) DV10 Fra 89432 indtil 204211 DV20 Fra 93638 indtil 97830	DV10 From 89432 up to 204211 DV20 From 93638 up to 97830	DV10 Von 89432 zu 204211 DV20 Von 93638 zu 97830	DV10 Desde 89432 hasta 204211 DV20 Desde 93638 hasta 97830	DV10 De 89432 jusqu'au 204211 DV20 De 93638 jusqu'au 97830
			2) DV10 Fra 204212 DV20 Fra 97831	DV10 From 204212 DV20 From 97831	DV10 Von 204212 DV20 Von 97831	DV10 Desde 204212 DV20 Desde 97831	DV10 De 204212 DV20 De 97831

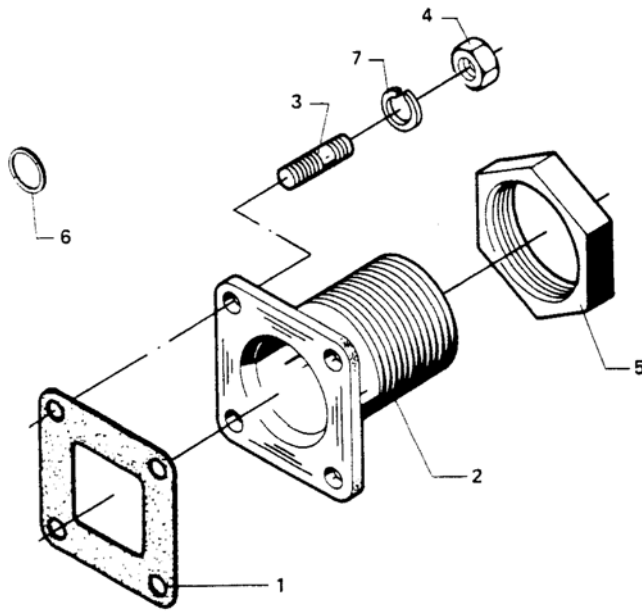
Order no. 020D4316



DV 10
DV 20

Udstødningsrør
Exhaust pipe
Auspuffrohr
Tubo de escape
Tuyau d'échappement

DV 10
DV 20





Udstødningsrør
Exhaust pipe
Auspuffrohr
Tubo de escape
Tuyau d'échappement

DV 10
DV 20

III. No.	Part No.	DV 10 Qty.	DV 20 Qty.	Beskrivelse	Description	Benennung	Descripcion	Description
1	000D9762	1	1	Pakning	Gasket	Dichtung	Junta	Garniture
2	008E2484	1	1	Flange for udstødning komplet	Flange for exhaust complete	Flansch für Auspuff, komplett	Brida para escape, completo	Bride pour échappement, complet
3	503N2363	4	4	Tapskrue	Stud	Stiftschraube	Esparrago	Goujon
4	510A3208	4	4	Møtrik M8 DIN 934	Nut M8 DIN 934	Mutter M8 DIN 934	Tuerca M8 DIN 934	Ecrou M8 DIN 934
5	510B2454	1	1	Kontramøtrik	Counter nut	Gegenmutter	Contratuerca	Contre-écrou
6	522C3025	1	1	Pakning	Gasket	Dichtung	Junta	Garniture
7	522F1020	4	4	Fjederskive ø8 DIN 7980	Spring washer ø8 DIN 7980	Federscheibe ø8 DIN 7980	Arandela de resorte ø8 DIN 7980	Anneau ressort ø8 DIN 7980

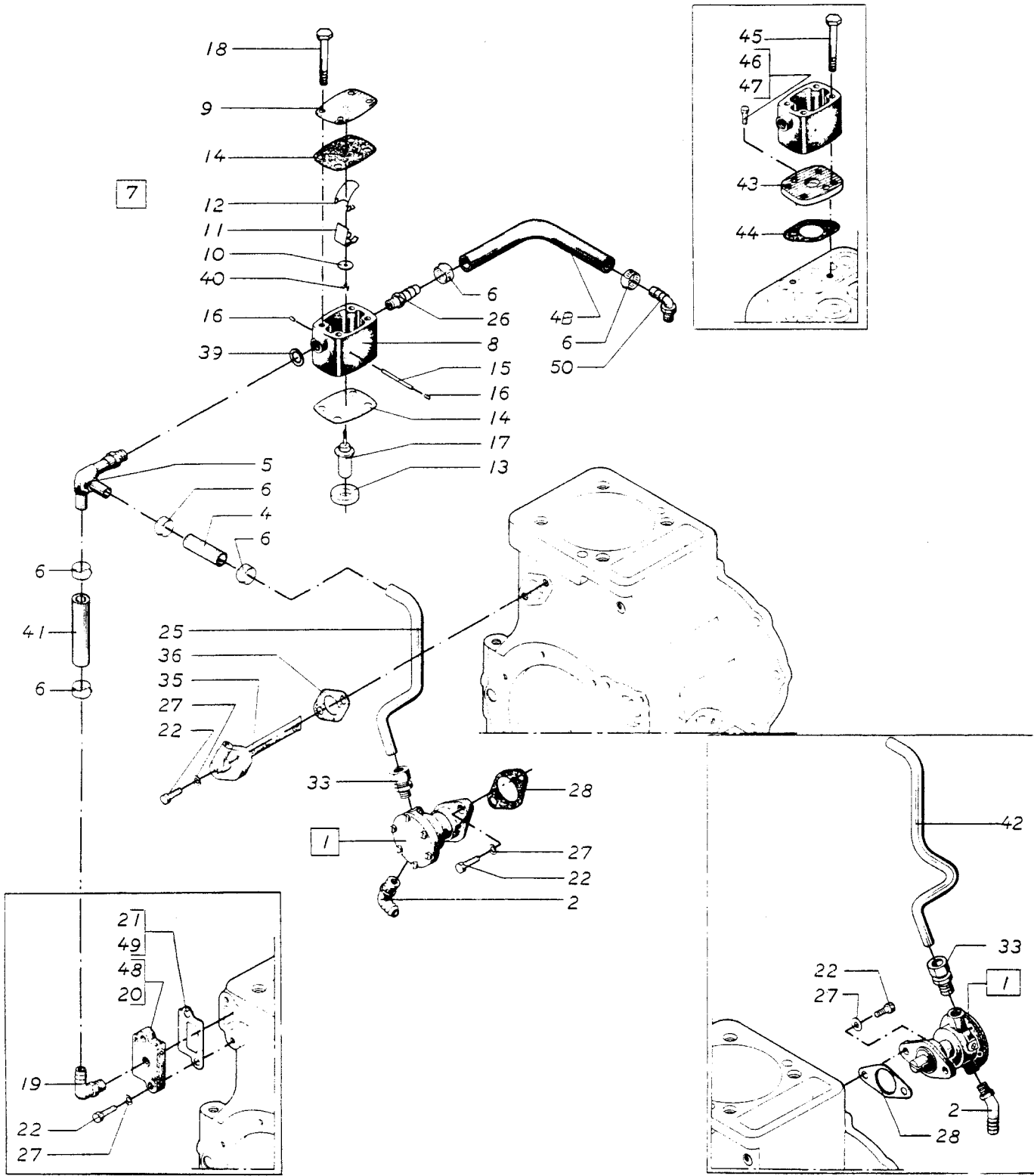
Order no. 008E9148 for complete flange

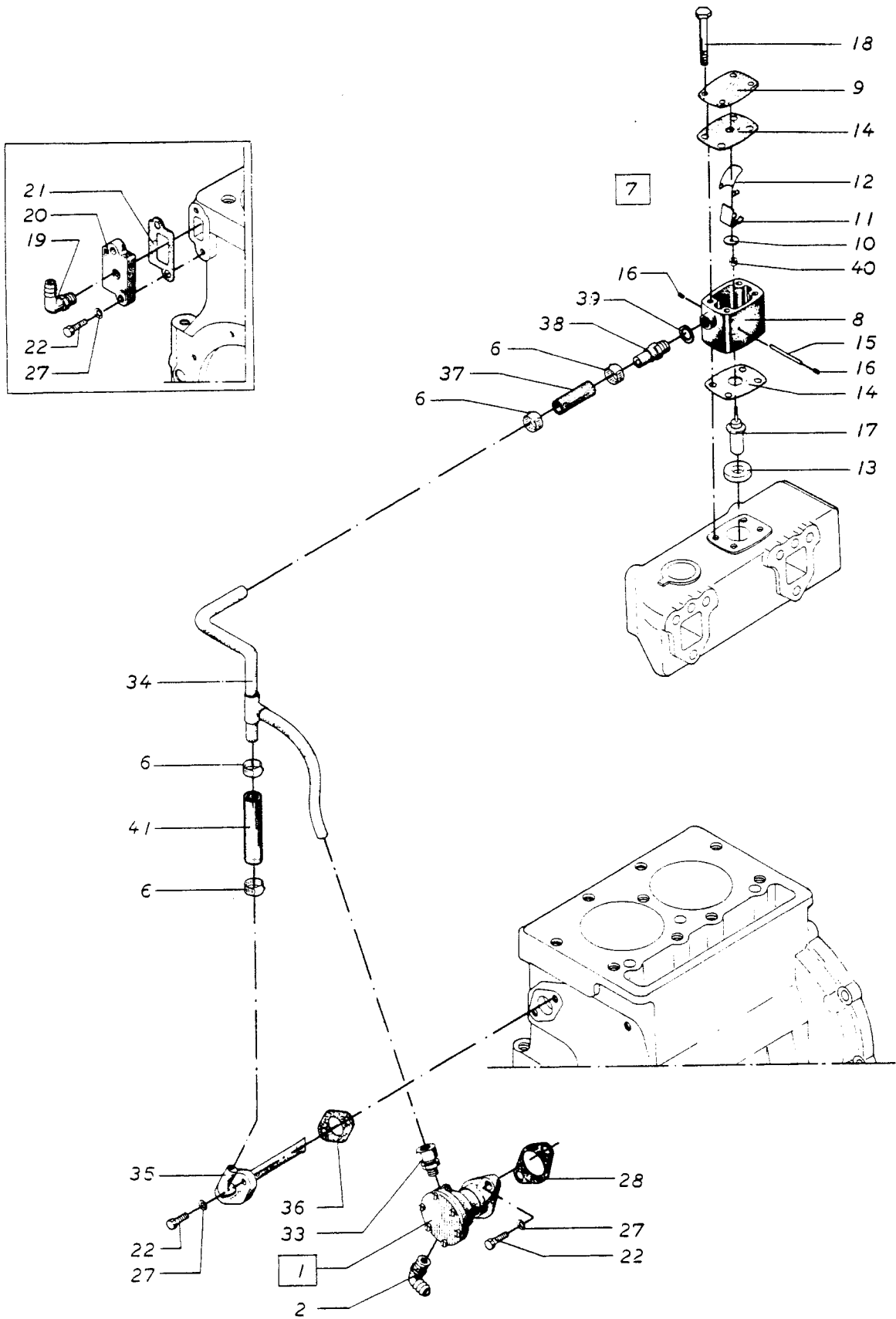
<p>Kølesystem med termostat Cooling system with thermostat Kühlwassersystem mit Thermostat Sistema de refrigeración con termóstate Système réfrigérante avec thermostat</p>	D1
<p>Kølevandspumpe 610G0070 - 610G0090 Cooling water pump 610G0070 - 610G0090 Kühlwasserpumpe 610G0070 - 610G0090 Bomba de refrigeración 610G0070 - 610G0090 Pompe a eau de refroidissement 610G0070 - 610G0090</p>	D2
<p>Installationsæt M8 Installation kit M8 Installationsatz M8 Equipo para instalación M8 Jeu d'installation M8</p>	D3
<p>Køle og læsepumpe Cool and bilge pump Kühl und Lenzpumpe Bomba de enfriador y de sentina Pompe de refroidissement et de cale</p>	D4
<p>Køle og læsepumpe 610G0050 Cool and bilge pump 610G0050 Kühl und Lenzpumpe 610G0050 Bomba de enfriador y de sentina 610G0050 Pompe de refroidissement et de cale 610G0050</p>	D5
<p>Direkte køling med termostat Cooling system with thermostat Kühlwassersystem mit Thermostat Sistema de refrigeración con termostate Système réfrigérante avec thermostat</p>	D6
<p>Kølevandspumpe 610G0100 Cooling water pump 610G0100 Kühlwasserpumpe 610G0100 Bomba de refrigeración 610G0100 Pompe a eau de refroidissement 610G0100</p>	D7
Circulation pump 008E3560	
Circulation pumpe and Thermostat	
Cooling Water pump 610G0120	



DV 10
DV 20

Kølesystem med termostat
Cooling system with thermostat
Kühlwassersystem mit Thermostat
Sistema de refrigeración con termóstato
Système réfrigérant avec thermostat





35



Kølesystem med termostat
Cooling system with thermostat
Kühlwassersystem mit Thermostat
Sistema de refrigeración con termostato
Système réfrigérant avec thermostat

DV 10
DV 20

III. No.	Part No.	DV 10 Qty.	DV 20 Qty.	Beskrivelse	Description	Benennung	Descripción	Déscription
1	610G0070	1		x) Kølevandspumpe komplet	Cooling water pump complete	Kühlwasserpumpe komplett	Bomba de refrigeración completa	Pompe à eau de refroidissement complète
1	610G0090		1	x) Kølevandspumpe komplet	Cooling water pump complete	Kühlwasserpumpe komplett	Bomba de refrigeración completa	Pompe à eau de refroidissement complète
2	532V0333	1	1	Vinkelnippel	Elbow	Winkelniessel	Codo	Raccord d'équerre
4	530A1721	1		△) Slange L= 60 mm	Tube L= 60 mm	Schlauch L= 60 mm	Tubería L= 60 mm	Tube L= 60 mm
4B	530A1721	1		△) Slange L= 95 mm	Tube L= 95 mm	Schlauch L= 95 mm	Tubería L= 95 mm	Tube L= 95 mm
5	008D9954	1		10) Hjørnevinkel	Elbow	Ecke	Codo	Equerre
6	569A0015	6	4	Spændebånd	Clamping ring	Klemmband	Anillo de mordaza	Cercle
7	030D1801	1	1	Termostat, komplet	Thermostat, complete	Thermostat, komplett	Termóstato, completa	Thermostat, comp
8	000D9939	1	1	Hus for termostat	Housing for thermostat	Gehäuse	Alojamiento para termostato	Corps pour thermostat
9	000D9796	1	1	10) Dæksel	Cover	Deckel	Tapa	Couvercle
10	000D9798	1	1	10) Pladeventil	Plate valve	Plattenventil	Platillo de válvula	Soupape à plaque
11	000E1476	1	1	10) Ventilklap	Valve flap	Ventilklappe	Válvula de charnela	Clapet de soupape
12	000E1477	1	1	10) Fjeder	Spring	Feder	Muelle	Ressort
13	000D9801	1	1	10) Ring	Ring	Ring	Anillo	Anneau
14	000E1851	2	2	Pakning	Gasket	Dichtung	Junta	Garniture
15	000D9803	1	1	10) Aksel	Shaft	Welle	Arbol	Arbre
16	501H2204	2	2	10) Pindskrue AM 4x5 DIN 916	Pointed screw AM 4x5 DIN 916	Reitstockschraube AM 4x5 DIN 916	Tornillo de punta AM 4x5 DIN 916	Vis pointue AM 4x5 DIN 916
17	530Q9941	1	1	Termostat element	Thermostat element	Thermostat	Termóstato elemento	Thermostat élément
18	500D2321	4	4	3) Maskinbolt M 6x55 DIN 931	Machine bolt M 6x55 DIN 931	Sechskantschraube M 6x55 DIN 931	Tornillo de maquinaria M 6x55 DIN 931	Bouion mécanique M 6x55 DIN 931
19	532V0334	1		4) Vinkelnippel	Elbow	Winkelniessel	Codo	Raccord d'équerre
19	532V0333		1	7) Vinkelnippel	Elbow	Winkelniessel	Codo	Raccord d'équerre
20	000E0694	1		6) Dæksel for vandtilgang	Cover for water inlet	Deckel	Tapa para admisión de agua	Couvercle pour admission d'eau
20	000E0694		1	7) Dæksel for vandtilgang	Cover for water inlet	Deckel	Tapa para admisión de agua	Couvercle pour admission d'eau
21	000D9626	1		6) Pakning for vandtilgang	Gasket for water inlet	Dichtung	Junta para admisión de agua	Garniture pour admission d'eau
21	000D9626		1	7) Pakning for vandtilgang	Gasket for water inlet	Dichtung	Junta para admisión de agua	Garniture pour admission d'eau
22	501A2163	4	4	Unbracoskrue M8 x 20 DIN 912	Unbraco screw M8 x 20 DIN 912	Unbracoschraube M8 x 20 DIN 912	Tornillo unbraco M8 x 20 DIN 912	Vis unbraco M8 x 20 DIN 912



Kølesystem med termostat
Cooling system with thermostat
Kühlwassersystem mit Thermostat
Sistema de refrigeración con termostato
Système réfrigérant avec thermostat

DV 10
DV 20

III. No.	DV 10 Qty.	DV 20 Qty.	Beskrivelse	Description	Benennung	Descripción	Description	
25	000E0534	1	11) Rør	Pipe	Rohr	Tubo	Tube	
26	532V0042	1	10) Slangenippel	Tube nipple	Schlauchnippel	Niple de tubo	Raccord de tuyau	
27	522F1020	4	4	Fjederskive M 8 DIN 7980	Spring washer M 8 DIN 7980	Federscheibe M 8 DIN 7980	Arandela de muelle M 8 DIN 7980	Anneau - ressort M 8 DIN 7980
28	000D9807	1	1	Pakning	Gasket	Dichtung	Junta	Garniture
33	532V0685	1	1	10) Brystnippel	Hexagon nipple	Brustnippel	Racord hexagonal	Raccord à vis
34	008E1783	1	9) Fordeleerrør	Pipe	Rohr	Tubo	Tuyau	
35	008E1062	1	12) Dæksel for vandtilgang	Cover for water inlet	Deckel für wassereingang	Tapa para admisión de agua	Couvercle pour admission d'eau	
35	008E1048	1	12) Dæksel for vandtilgang	Cover for water inlet	Deckel für wassereingang	Tapa para admisión de agua	Couvercle pour admission d'eau	
36	000E1051	1	5) Pakning	Gasket	Dichtung	Junta	Garniture	
36	000E1051	1	8) Pakning	Gasket	Dichtung	Junta	Garniture	
37	530A1721	1	△) Slange L = 50 mm	Tube L = 50 mm	Schlauch L = 50 mm	Tubería L = 50 mm	Tube L = 50 mm	
38	008E0997	1	10) Overgangsstykke	Intermediate piece	Reduzierstück	Pieza intermedia	Pièce intermédiaire	
39	522C3020	1	1	Kobberpakning	Gasket, copper	Dichtung, kupfer	Junta, cobre	Garniture, cuivre
40	510A4205	1	1	10) Møtrik M 4 DIN 934	Nut M 4 DIN 934	Mutter M 4 DIN 934	Tuerca M 4 DIN 934	Ecrou M 4 DIN 934
41	530A1721	1	1	△) Slange L = 165 mm	Tube L = 165 mm	Schlauch L = 165 mm	Tubería L = 165 mm	Tube L = 165 mm
42	000E0533	1	1) Rør	Pipe	Rohr	Tubo	Tuyau	
43	008E0155	1	1) Mellemstykke	Intermediate piece	Zwischenstück	Pieza intermedia	Pièce intermédiaire	
44	000C9759	1	1) Pakning	Gasket	Dichtung	Junta	Garniture	
45	500D2321	2	1) Maskinbolt M 6x55 DIN 931	Machine bolt M 6x55 DIN 931	Sechskantschraube M 6x55 DIN 931	Tornillo de Maquinaria M 6x55 DIN 931	Boulon mécanique M 6x55 DIN 931	
46	500C2308	2	1) Sætskrue M 6x10 DIN 933	Set screw M 6x10 DIN 933	Setzschraube M 6x10 DIN 933	Tornillo de ajuste M 6x10 DIN 933	Vis d'ajustage M 6x10 DIN 933	
47	501E2370	2	1) Undersænket skrue M 8x50 DIN 7991	Screw, countersunk M 8x50 DIN 7991	Senkschraube M 8x50 DIN 7991	Tornillo, avellanado M 8x50 DIN 7991	Vis, noyé M 8x50 DIN 7991	
48	000D9961	1	2) Dæksel	Cover	Deckel	Tapa	Couvercle	
49	000D9539	1	2) Pakning	Gasket	Dichtung	Junta	Garniture	
50	532V0334	1	Vinkelslangenippel	Elbow, tube	Winkel schlauchnippel	Tubería para codo	Tube pour raccord d'équerre	



Kølesystem med termostat
Cooling system with thermostat
Kühlwassersystem mit Thermostat
Sistema de refrigeración con termostato
Systeme réfrigérante avec thermostat

DV 10
DV 20

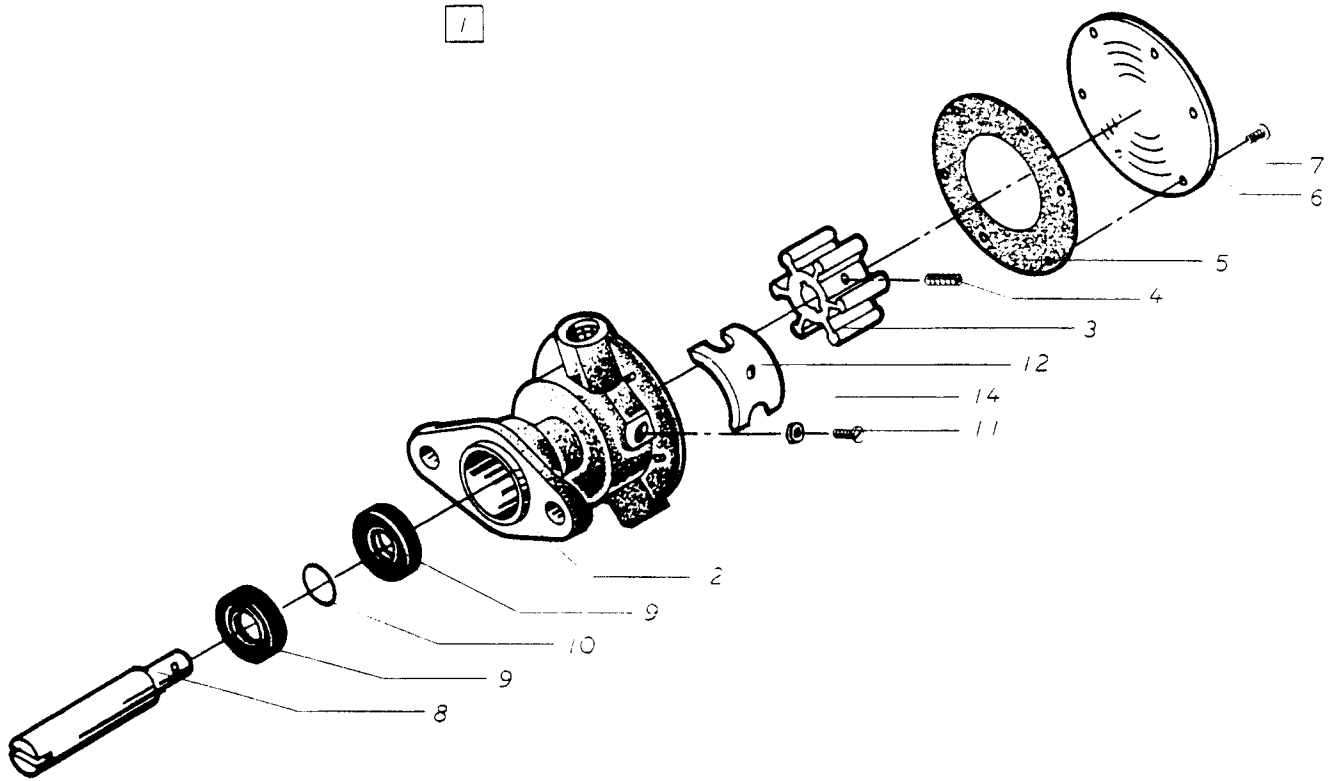
III. No. Part No.	DV 10 Qtu.	DV 20 Qty.	Beskrivelse	Description	Benennung	Descripción	Déscription
			x) Reservedelsspecification - se side D2	Spare parts specification - see page D2	Ersatzteilspezifikation- Sehen Sie bitte Seite D2	Especificacion de piezas de repuesto - vease pagina D2	Spécification de pieces de rechange - voir page D2
			1) DV 10 Indtil 85121	DV 10 Up to 85121	DV 10 Zu 85121	DV 10 Hasta 85121	DV 10 Jusqu'au 85121
			2) DV 10 Indtil 85070	DV 10 Up to 85070	DV 10 Zu 85070	DV 10 Hasta 85070	DV 10 Jusqu'au 85070
			3) DV 10 Fra 85122	DV 10 From 85122	DV 10 Von 85122	DV 10 Desde 85122	DV 10 De 85122
			4) DV 10 Indtil 85966	DV 10 Up to 85966	DV 10 Zu 85966	DV 10 Hasta 85966	DV 10 Jusqu'au 85966
			5) DV 10 Fra 85967	DV 10 From 85967	DV 10 Von 85967	DV 10 Desde 85967	DV 10 De 85967
			6) DV 10 Fra 85071 - 85966	DV 10 From 85071 - 85966	DV 10 Von 85071 - 85966	DV 10 Desde 85071 - 85966	DV 10 De 85071 - 85966
			7) DV 20 Indtil 92946	DV 20 Up to 92946	DV 20 von 92946	DV 20 Hasta 92946	DV 20 Jusqu'au 92946
			8) DV 20 Fra 92947	DV 20 From 92947	DV 20 von 92947	DV 20 Desde 92947	DV 20 De 92947
			△) Ved ordre opgiv længde	△) In case of order please state length	△) Bei Auftrag Länge angeben, bitte	△) En caso de pedido indiquen longitud	△) A commande prière indiquer la longueur
			9) DV 20 Indtil 93637	DV 20 Up to 93637	DV 20 Zu 93637	DV 20 Hasta 93637	DV 20 Jusqu'au 93637
			10) DV 10 Indtil 89156 DV 20 Indtil 93637	DV 10 Up to 89156 DV 20 Up to 93637	DV 10 Zu 89156 DV 20 Zu 93637	DV 10 Hasta 89156 DV 20 Hasta 93637	DV 10 Jusqu'au 89156 DV 20 Jusqu'au 93637
			11) DV 10 Fra 85122 - 89156	DV 10 From 85122 - 89156	DV 10 Von 85122 - 89156	DV 10 Desde 85122 - 89156	DV 10 De 85122 - 89156
			12) DV 10 Fra 85967 - 89156 DV 20 Fra 92947 - 93637	DV 10 From 85967 - 89156 DV 20 From 92947 - 93637	DV 10 Von 85967 - 89156 DV 20 Von 92947 - 93637	DV 10 Desde 85967 - 89156 DV 20 Desde 92947 - 93637	DV 10 De 85967 - 89156 DV 20 De 92947 - 93637
			For motorer med fabriksnumre efter 203812 (DV10) og 97549 (DV 20) se side D6	For engines with serial numbers after 203812 (DV10) and 97549 (DV20) see page D6	Für Motoren mit Fabrikationsnummern nach 203812 (DV10) und 97549 (DV20) sehen Sie Seite D6	Para motores con números de fabricación a partir de 203812 (DV10) y 97549 (DV20) ver pagina D6	Pour moteurs avec numéros de fabrication après 203812 (DV 10) et 97549 (DV20) voir page D6



DV 10
DV 20

Kølevandspumpe 610G0070 - 610G0090
Cooling water pump 610G0070 - 610G0090
Kühlwasserpumpe 610G0070 - 610G0090
Bomba de refrigeración 610G0070 - 610G0090
Pompe à eau de refroidissement 610G0070 - 610G0090

DV 10
DV 20





Kølevandspumpe for DV 10 og DV 20
 Cooling water pump for DV 10 and DV 20
 Kühlwasserpumpe für DV 10 und DV 20
 Bomba de refrigeración completa para DV 10 y DV 20
 Pompe à eau de refroidissement complète pour DV 10 et DV 20

DV 10
DV 20

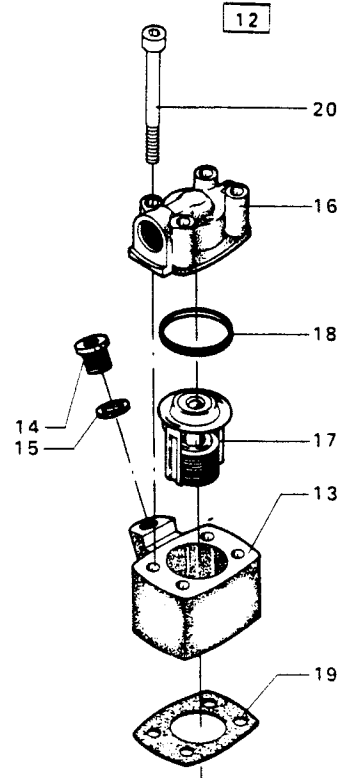
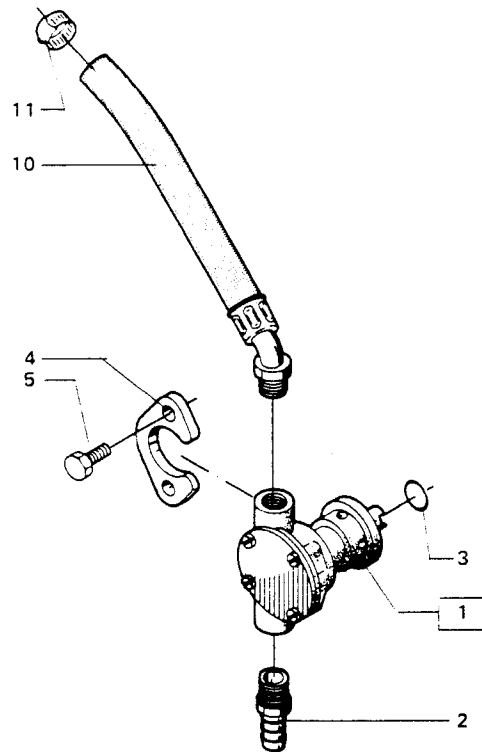
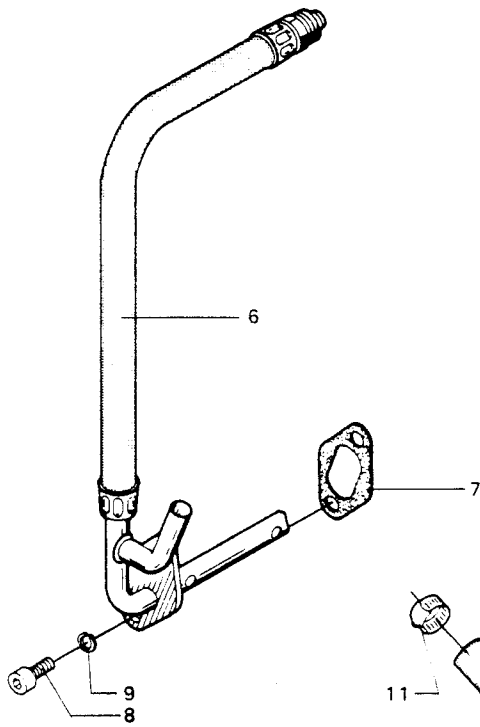
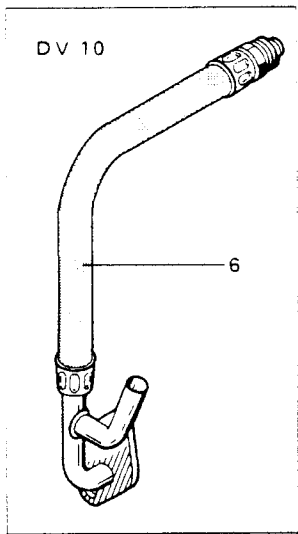
III. No.	Part No.	DV 10 Qty.	DV 20 Qty.	Beskrivelse	Description	Benennung	Descripción	Déscription
1	610G0070 610G0090	1	1	Kølevandspumpe komplet	Cooling water pump complete	Kühlwasserpumpe komplett	Bomba de refrigeración completa	Pompe à eau de refroidissement complèt
2	610G0071	1	1	Pumpehus	Pump housing	Pumpengehäuse	Cuerpo de bomba	Carter de pompe
3	610G0092	1	1	x) Løbehjul med bøsning	Impeller with bush	Laufrad mit buchse	Rotor con buje	Rotor avec manchon
4	503D0162	1	1	x) Skrue	Screw	Schraube	Tornillo	Vis
5	610G0073	1	1	x) Pakning	Gasket	Dichtung	Junta	Garniture
6	610G0074	1	1	x) Dæksel	Cover	Deckel	Tapa	Couvercle
7	502K0303	6	6	Skrue	Screw	Schraube	Tornillo	Vis
8	610G0075	1	1	x) Aksel	Shaft	Welle	Árbol	Arbre
9	561B0129	2	2	x) Tætningsring	Seal ring	Dichtring	Anillo de cierre	Bague d'étanchéite
10	560F1012	1	1	x) O-ring	O-ring	Abdichtring	Anillo de junta	Bague de joint
11	502K0303	1	1	x) Skrue	Screw	Schraube	Tornillo	Vis
12	610G0076 610G0096	1 1	1	x) Kam x) Kam	Cam Cam	Nocken Nocken	Leva Leva	Came Came
14	522C3001 610G0077 610G0097	1 1 1	1	x) Kobberpakning Reparationssæt Reparationssæt	Gasket copper Repair kit Repair kit	Dichtung Reparatursatz Reparatursatz	Junta cobre Juego de reparaciòn Juego de reparaciòn	Garniture cuivre Jeu de reparation Jeu de reparation
				x) Dele, som indgår i reparationssæt	x) Parts which form part of repair kit	x) Teile, die im Repara- tursatz eingeschlos- sen sind	x) Piezas que forman parte de juego de reparaciòn	x) Pièces qui font partie du jeu de réparation
				DV 10 Indtil 203812 DV 20 Indtil 97548	DV 10 Up to 203812 DV 20 Up to 97548	DV 10 Zu 203812 DV 20 Zu 97548	DV 10 Hasta 203812 DV 20 Hasta 97548	DV 10 Jusqu'au 203812 DV 20 Jusqu'au 97548



DV 10
DV 20

Direkte køling med termostat
Cooling system with thermostat
Kühlwassersystem mit Thermostat
Sistema de refrigeración con termóstato
Systeme réfrigérant avec thermostat

DV 10
DV 20





Direkte køling med termostat
Cooling system with thermostat
Kühlwassersystem mit Thermostat
Sistema de refrigeración con termostato
Systeme réfrigérante avec thermostat

DV 10
DV 20

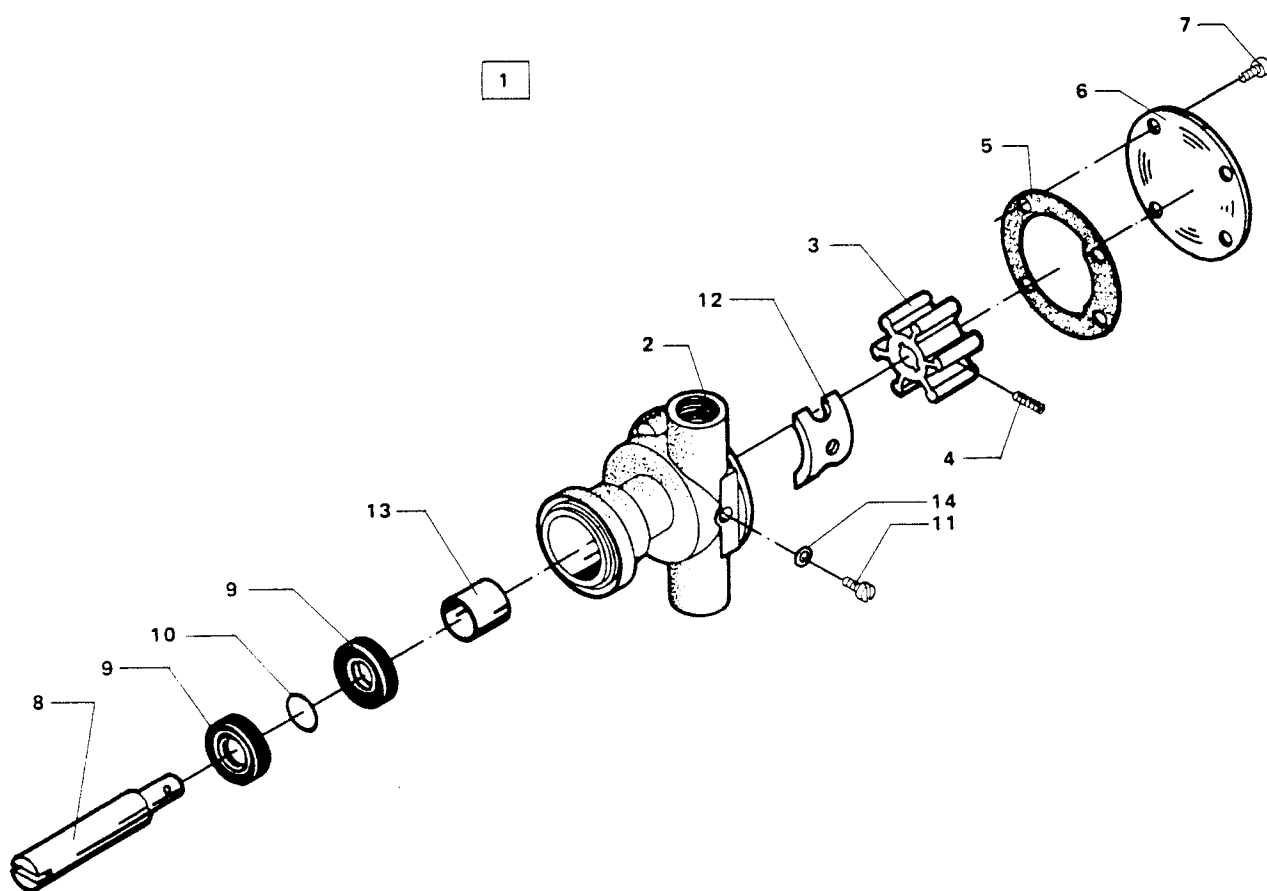
III.		Qty. DV10 DV20	Beskrivelse	Description	Benennung	Descripción	Description
No.	Part No.						
1	610G0100	1 1	1) Kølevandspumpe	Cooling-water pump	Kühlwasserpumpe	Bomba de refrigeración	Pompe à eau de refroidissement
2	532V0047	1 1	Slangenippel	Tube nipple	Schlauchnippel	Niple de tubo	Raccord de tuyau
3	560B1032	1 1	O-ring	O-ring	Abdichtring	Anillo de junta	Bague de joint
4	000E4312	1 1	Spændeflange	Flange	Flanch	Brida	Bride
5	500C2363	2 2	Sætskrue M8 x 20	Set screw	Setzschraube	Tornillo prisionero	Vis d'ajustage
6	008E4336	1	Fordelelerrør	Distributor pipe	Verteilungsrohr	Tubo de distribución	Tuyau de distribution
	008E4295	1	Fordelelerrør	Distributor pipe	Verteilungsrohr	Tubo de distribución	Tuyau de distribution
7	000E2462	1 1	Pakning	Gasket	Dichtung	Junta	Garniture
8	501A2361	2 2	Unbracoskrue M8 x 16	Unbraco screw	Unbraco Schraube	Tornillo Unbraco	Vis Unbraco
9	522F1020	2 2	Fjederskive 8mm	Spring washer	Federscheibe	Arandela de muelle	Anneau-ressort
10	008E4296	1 1	Slange-kølevandspumpe Fordelelerrør	Tube	Schlauch	Tubo	Tayau
11	569A0015	1 1	Spændebånd	Clamping band	Klemmeband	Banda de sujeción	Cercle
12	030D1802	1 1	Termostat komplet	Thermostat complete	Thermostat Komplet	Termóstato completa	Thermostat complete
13	000E3680	1 1	Hus for termostat	Thermostat housing	Thermostatgehäuse	Cárter de termóstato	Carter de thermostat
14	504C1317	1 1	Lukkeskrue	Closing screw	Verschlusschraube	Tornillo de cierre	Vis de fermeture
15	522C3020	1 1	Pakning	Gasket	Dichtung	Junta	Garniture
16	000E2583	1 1	Dæksel for termostat- hus	Cover	Deckel	Tapa	Couvercle
17	530Q9947	1 1	Termostat	Thermostat	Thermostat	Termóstato	Thermostat
18	000E2584	1 1	Pakning for termostat	Gasket	Dichtung	Junta	Garniture
19	000E1851	1 1	Pakning	Gasket	Dichtung	Junta	Garniture
20	501A2326	4 4	Unbracoskrue M6x80	Unbraco screw	Unbraco Schraube	Tornillo Unbraco	Vis Unbraco
			1) Reservedelsspecifica- tion se side D7	Spareparts specification see page D7	Ersatzteilspezifikation Sehen Sie bitte Seite D7	Especificacion de piezas de repuestovease pa- gina D7	Specification de pie- ces de rechange- voir page D7
			DV 10 fra 203812	DV10 from 203812	DV10 von 203812	DV10 desde 203812	DV10 de 203812
			DV20 fra 97549	DV20 from 97549	DV20 von 97549	DV20 desde 97549	DV20 de 97549



DV 10
DV 20

Kølevandspumpe 610G0100
Cooling water pump 610G0100
Kühlwasserpumpe 610G0100
Bomba de refrigeración 610G0100
Pompe à eau de refroidissement 610G0100

DV 10
DV 20





Kølevandspumpe 610G0100
 Cooling water pump 610G0100
 Kühlwasserpumpe 610G0100
 Bomba de refrigeración 610G0100
 Pompe à eau de refroidissement 610G0100

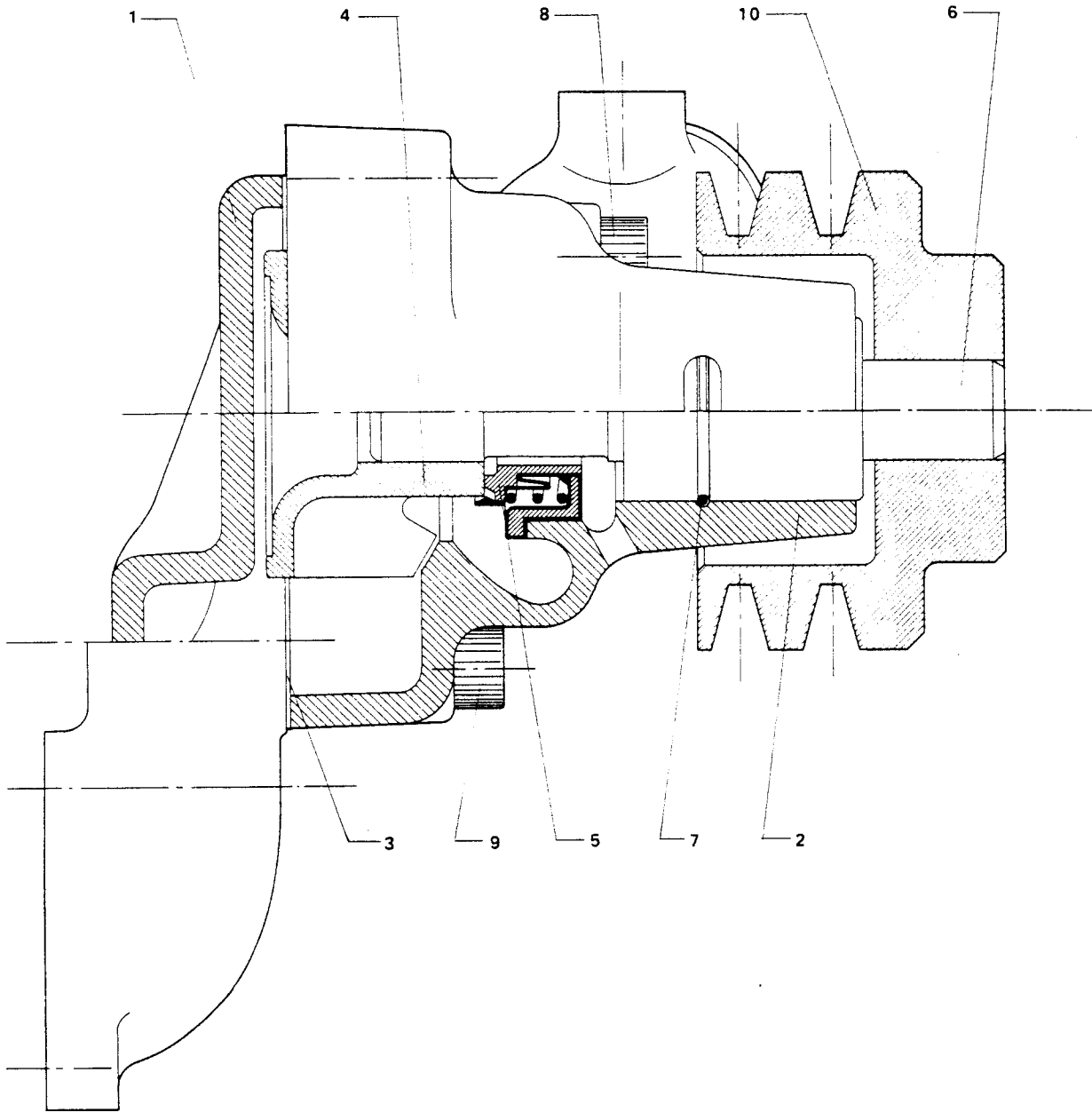
DV 10
DV 20

III. No.	Part No.	DV10 DV20 Qty.	Beskrivelse	Description	Benennung	Descripción	Déscription
1	610G0100	1	Kølevandspumpe komplet	Cooling water pump complete	Kühlwasserpumpe komplett	Bomba de refrigeración completa	Pompe à eau de refroidissement complète
2	610G0101	1	Pumpehus	Pump housing	Pumpengehäuse	Cuerpo de bomba	Carter de pompe
3	610G0102	1	x) Løbehjul med bøsning	Impeller with bush	Laufgrad mit buchse	Rotor con buje	Rotor avec manchon
4	503D0162	1	x) Skruer	Screw	Schraube	Tornillo	Vis
5	610G0103	1	x) Pakning	Gasket	Dichtung	Junta	Garniture
6	610G0104	1	x) Dæksel	Cover	Deckel	Tapa	Couvercle
7	502J2207	4	Skruer	Screw	Schraube	Tornillo	Vis
8	610G0105	1	x) Aksel	Shaft	Welle	Árbol	Arbre
9	561B0127	2	x) Tætningsring	Seal ring	Dichtring	Anillo de cierre	Bague d'étanchéité
10	560F1011	1	x) O-ring	O-ring	Abdichtring	Anillo de junta	Bague de joint
11	502K0303	1	x) Skruer	Screw	Schraube	Tornillo	Vis
12	610G0106	1	x) Kam	Cam	Nocken	Leva	Came
13	610G0107	1	Bøsning	Bush	Buchse	Manguito	Donille
14	522C3001	1	x) Kobberpakning	Gasket copper	Dichtung	Junta cobre	Garniture cuivre
	610G0108	1	Reparationssæt	Repair kit	Reparatursatz	Juego de reparación	Jeu de réparation
			x) Dele, som indgår i reparationssæt	Parts, which form part of repair kit	Teile, die im Reparatursatz eingeschlossen sind	Piezas que forman parte de juego de reparación	Pièces qui font partie du jeu de réparation
			DV 10 fra 203812	DV 10 from 203812	DV 10 von 203812	DV 10 desde 203812	DV 10 de 203812
			DV 20 fra 97549	DV 20 from 97549	DV 20 von 97549	DV 20 desde 97549	DV 20 de 97549



DV 10
DV 20

Cirkulationspumpe 008E3560
Circulation pump 008E3560
Zirkulationspumpe 008E3560
Bomba de circulación 008E3560
Pompe de circulation 008E3560





Cirkulationspumpe 008E3560
 Circulation pump 008E3560
 Zirkulationspumpe 008E3560
 Bomba de circulación 008E3560
 Pompe de circulation 008E3560

DV 10
DV 20

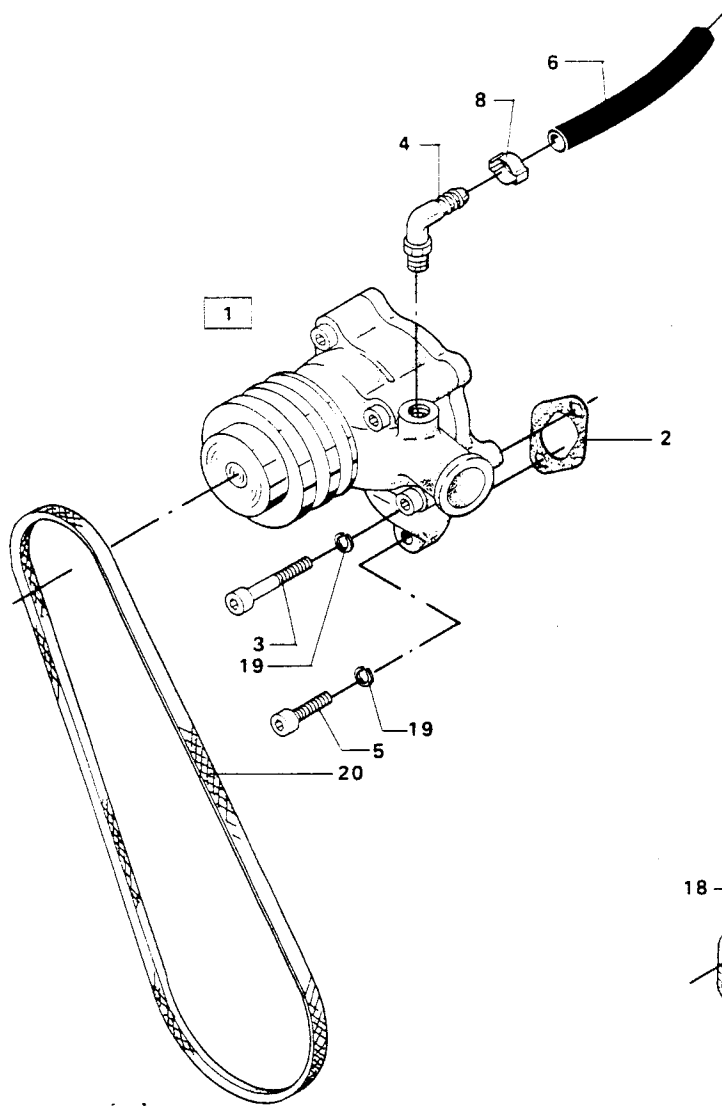
III.						
No.	Part No.	Beskrivelse	Description	Benennung	Descripción	Déscription
DV10/DV20						
1	000E3559	1 Flange	Flange	Flansch	Brida	Bride
2	000E3558	1 Hus	Casing	Gehäuse	Caja	Carter
3	000E3555	1 x) Pakning	Gasket	Dichtung	Junta	Garniture
4	530Q9980	1 x) Pumpehjul	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor
5	530Q9971	1 x) Kulringspakning	Carbon ring gasket	Kohlenringdichtung	Junta de anillo de carbón	Garniture d'anneau a charbon
6	545B1030	1 x) Pumpeaksel	Shaft	Welle	Arbol	Arbre
7	000E3556	1 x) Låseråd	Locking ring	Schlossring	Anillo de cierre	Anneau de fermeture
8	501A2372	1 Unbrakoskrue M8 x 60 DIN 912	Unbraco screw M8 x 60 DIN 912	Unbraco Schraube M8 x 60 DIN 912	Tornillo Unbraco M8 x 60 DIN 912	Vis Unbraco M8 x 60 DIN 912
9	501A2367	3 Unbrakoskrue M8 x 35 DIN 912	Unbraco screw M8 x 35 DIN 912	Unbraco Schraube M8 x 35 DIN 912	Tornillo Unbraco M8 x 35 DIN 912	Vis Unbraco M8 x 35 DIN 912
10	000E3557	1 Kileremskive	V-belt pulley	Keilriemenscheibe	Polea para correa en v/ trapecial	Poulie à courroie en v/ trapézioidale
	030D1804	1 Reparationssæt	Repair kit	Reparatursatz	Juego de reparacion	Jeu de reparation
		x) Dele, som indgår i reparationsæt	Parts, which form part of repair kit	Teile, die im Reparatursatz eingeschlossen sind	Piezas que forman parte de juego de reparación	Pièces qui font partie du jeu de reparation



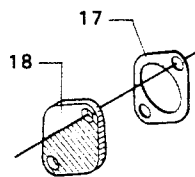
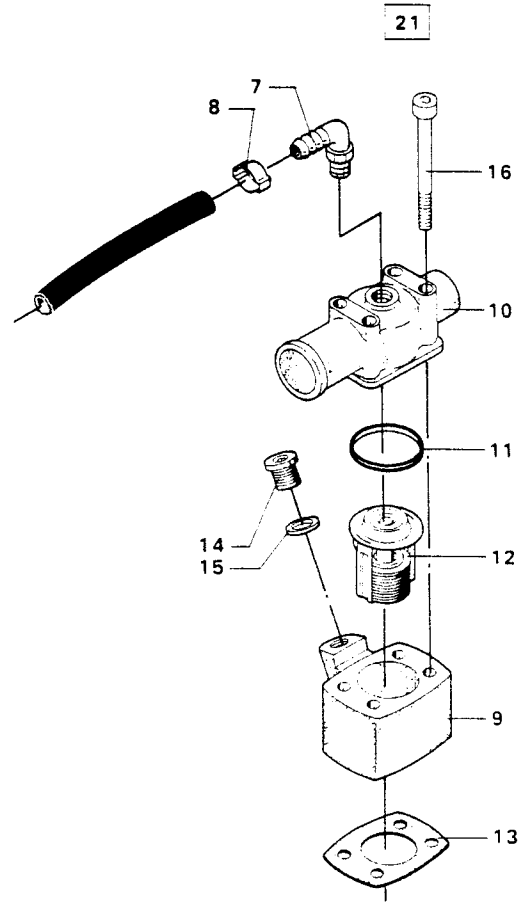
DV 10
DV 20

Cirkulationspumpe og termostat
Circulation pompe and Thermostat
Zirkulationspump und Thermostat
Bomba de circulación y termostato
Pompe de circulation et thermostat

DV 10
DV 20



52





Cirkulationspumpe og termostat
 Circulation pompe and thermostat
 Zirkulationspump und Thermostat
 Bomba de circulación y termostato
 Pompe de circulation et thermostat

DV 10
 DV 20

III.

No. Part No.		Beskrivelse	Description	Benennung	Descripcion	Description	
	DV10 DV20						
1	008E3560	1	1)Cirkulationspumpe komplet	Circulation pump	Zirkulationspump	Bomba de curculaci3n	Pompe de circula-tion
2	000E2462	1	Pakning f. vand-tilgang	Gasket	Dichtung	Junta	Garniture
3	501A2370	1	Unbracoskrue M8x50DIN 912	Unbraco screw M8x50DIN 912	Unbracoschraube M8x50DIN 912	Tornillo Unbraco M8x50DIN 912	Vis Unbraco M8x50DIN 912
4	532V0333	1	Slangenippel	Hose nipple	Schlauchnippel	Racor de tubo	Raccord de tayau
5	501A2365	1	Unbracoskrue M8x25DIN 912	Unbraco screw M8x25DIN 912	Unbracoschraube M8x25DIN 912	Tornillo Unbraco M8x25DIN 912	Vis Unbraco M8x25DIN 912
6	530A2111	1	Δ)Slange pumpe-termostat L= 400 mm	Tube L=400 mm	Schlauch L=400 mm	Tube L=400 mm	Tuyau L=400 mm
7	008E3656	1	Slangenippel med dr3vning	Hose nipple	Schlauch-nippel	Racor de tubo	Raccord de tuyau
8	569A0304	2	Slangeklemme	Hose clamp	Schlauchklemme	Abrazadera para tubos	Pinee de tuyau
9	000E3680	1	Hus for termostat	Thermostat Housing	Thermostatgehäuse	Cárter de term3stato	Carter de de thermo-stat
10	000E3673	1	Dæksel for termostat	Cover	Deckel	Tapa	Couvercle
11	000E2584	1	Pakning for termostat	Gasket	Dichtung	Junta	Garniture
12	000E3302	1	Termostat 75° C	Thermostat	Thermostat	Thermostato	Thermostat
13	000E1851	1	Pakning for termostat termostathus	Gasket	Dichtung	Junta	Garniture
14	504C1317	1	Lukkeskrue	Closing screw	Verschlusschraube	Tornillo de cierre	Vis de fermeture
15	522C3020	1	Pakning	Gasket	Dichtung	Junta	Garniture
16	501A2327	4	Unbracoskrue M6x40DIN 912	Unbraco screw M6x40DIN 912	Unbracoschraube M6x40DIN 912	Tornillo Unbraco M6x40DIN 912	Vis Unbraco M6x40DIN 912
17	000D9807	1	Pakning	Gasket	Dichtung	Junta	Garniture
18	000E3659	1	Blindflange	Blind flange	Blindflanch	Rebor de deslum-brado	Bride d'obturation
19	522F1020	2	Fjederskive 8 mm DIN 7980	Spring washer 8 mm DIN 7980	Federscheibe 8 mm DIN 7980	Arondela de resorte 8 mm DIN 7980	Anneau ressort 8 mm DIN 7980
20	542A0263	1	Kilerem	V-belt	Keilreimen	Correa en V	Courroie en V
21	030D1805	1	Termostat, komplet	Thermostat, complete	Thermostat, komplett	Thermostato, complete	Thermostat, complete
			1) Reservedelsspecification se side D8	Spare part specification see page D8	Ersatzteilspezifikation sehen Sie bitte seite D8	Especificacion de piezas de repuesto vease pagina D8	Specification de pieces de rechange voir page D8
			Δ) Ved ordre opgiv længde	In case of order please state length	Bei Auftrag länge angeben bitte	In Caso de pedido indicen longitud	A commande priere indiquer la longueur

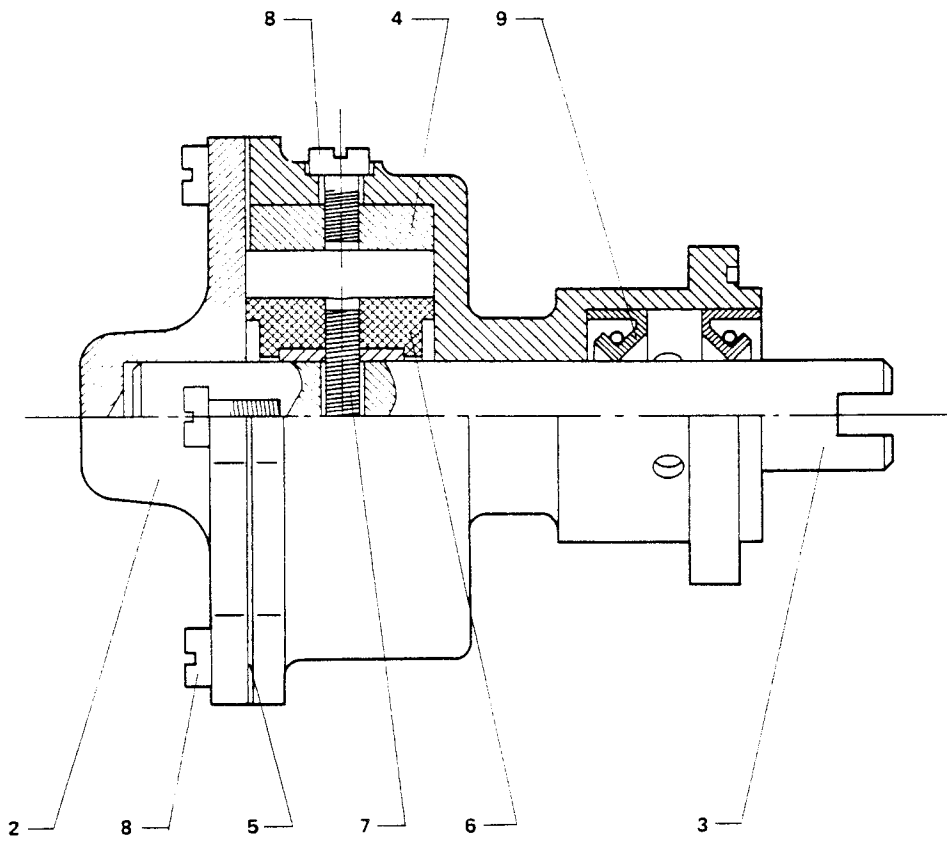


DV 20

Kølevandspumpe 610G0120
Cooling water pump 610G0120
Kühlwasserpumpe 610G0120
Bomba de refrigeración 610G0120
Pompe à eau de refroidissement 610G0120



1



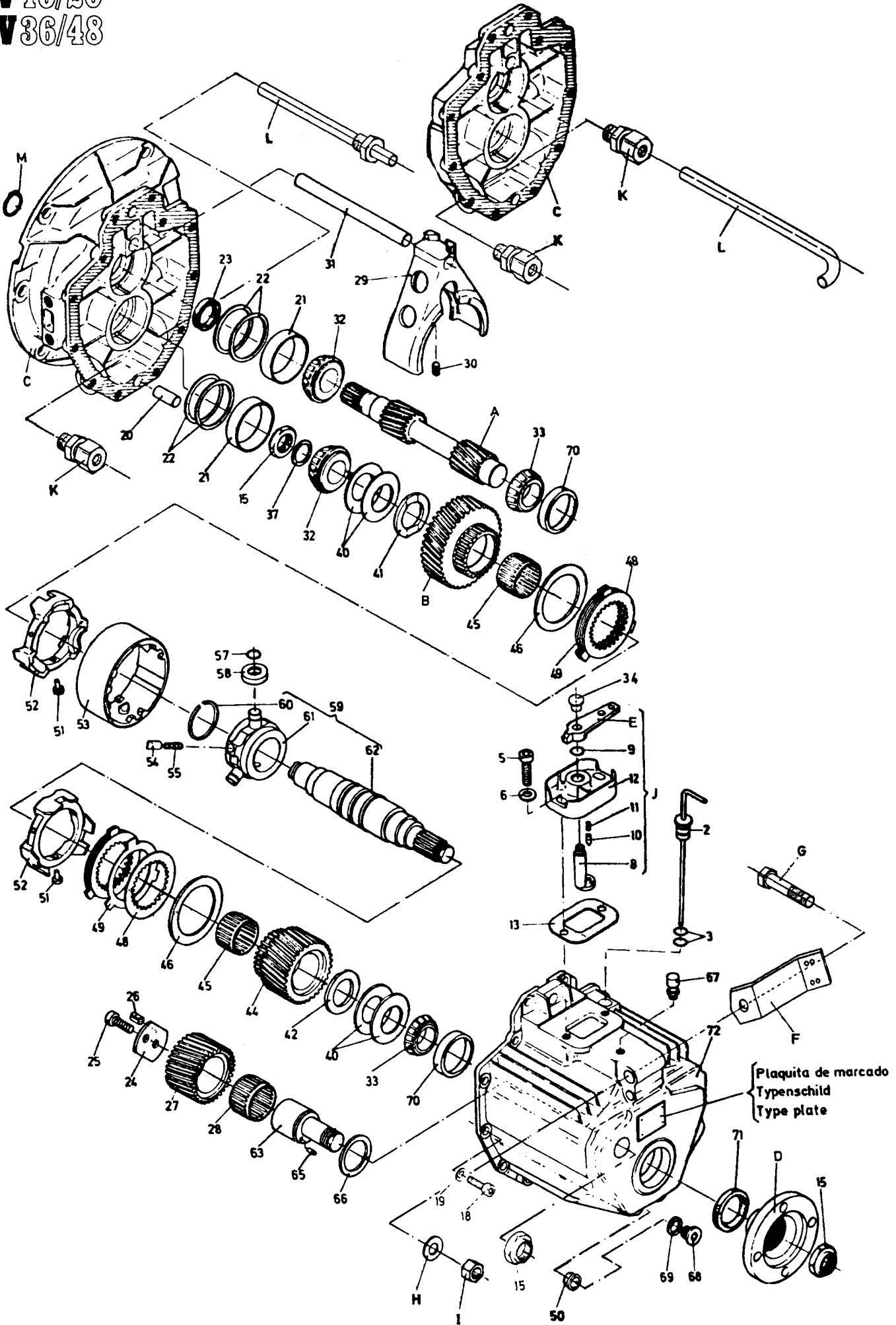


Kølevandspumpe 610G0120
 Cooling water pump 610G0120
 Kühlwasserpumpe 610G0120
 Bomba de refrigeración 610G0120
 Pompe à eau de refroidissement 610G0120

DV20

III.							
No.	Part No.	Beskrivelse	Description	Benennung	Descripción	Déscription	
DV20							
1	610G0120	1	Kølevandspumpe, komplet	Cooling water pump, complete	Kühlwasserpumpe, komplett	Bomba de refrigeración, completa	Pompe à eau de refroidissement
2	610G0125	1	Dæksel	Cover	Deckel	Tapa	Couvercle
3	610G0124	1	Aksel	Shaft	Welle	Árbol	Abre
4	610G0123	1	Kam	Cam	Nocken	Leva	Came
5	610G0122	1	x) Pakning	Gasket	Dichtung	Junta	Garniture
6	610G0121	1	x) Løbehjul	Impeller	Laufgrad	Rotor	Rotor
7	610G0126	1	Skruer	Screw	Schraube	Tornillo	Vis
8	502K0303	7	Skruer	Screw	Schraube	Tornillo	Vis
9	561B0129	2	x) Tætningsring	Seal ring	Dichtring	Anillo de cierre	Bague d'étancheite
	610G0127		Reparationssæt	Repair kit	Reparaturatz	Juego de reparacion	Jeu de reparation
			x) Dele, som indgår i reparationssæt	Parts, which form part of repair kit	Teile, die im Reparatursatz eingeschlossen sind	Piezas que forman parte de juego de reparación	Pièces qui font partie du jeu de reparation

DV 10/20
DV 36/48



Pos. No.	Part No.	2.5 : 1			Beskrivelse	Description	Benennung	Description
		Qty.	Qty.	Qty.				
A	27045			1	Indgangsaksel	Input shaft	Antriebswelle	Arbre d'entrée
A	27043			1	Indgangsaksel	Input shaft	Antriebswelle	Arbre d'entree
A	27044	1			Udgangsaksel	Output shaft	Abtriebswelle	Arbre de sortie
B	27047			1	Udgangstandhjul	Output gear	Abtriebsrad	Engrenage de transmission
B	27169			1	Udgangstandhjul	Output gear	Abtriebsrad	Engrenage de transmission
B	27048	1			Udgangstandhjul	Output gear	Abtriebsrad	Engrenage de transmission
C	27070	1	1		Klokkehus	Bell housing	Schild	Logement en cloche
C	27266			1	Klokkehus	Bell housing	Schild	Logement en cloche
D	27206	1	1	1	Udgangsflange	Output flange	Abtriebsflansch	Bride de sortie
E	27195	1	1		Skiftehåndtag	Shift lever	Schalthebel	Lever de manoeuvre
J	27197	1	1		Skiftemekanisme	Shift mechanism	Schaltung kompl.	Mécanisme de manoeuvre
J	27196			1	Skiftemekanisme	Shift mechanism	Schaltung kompl.	Mécanisme de manoeuvre
M	30051	1	1	1	Låsering	Circlip	Sicherungsring	Anneau de verrouillage
2	27003	1	1	1	Pejlestok	Oil dipstick	Ölmesstal	Sonde
3	30653	2	2	2	O-ring	O-ring	Dichtring	Bague de joint
5	30599	1	1	1	Unbracoskrue	Cylinder screw	Zylinderschraube	Vis cylindrique
6	27143	1	1	1	Skive	Washer	Scheibe	Rondelle
8	27158	1	1	1	Omskifteraksel	Selector rod	Schaltwelle	Arbre de manoeuvre
9	30610	1	1	1	O-ring	O-ring	Runddichtring	Bague de joint
10	27039	1	1	1	Omskifterstift	Shift pin	Schaltstift	Goujon de manoeuvre
11	27040	1	1	1	Fjeder	Spring	Druckfeder	Ressort
12	27159	1	1	1	Skiftehush	Shift casing	Schaltgehäuse	Logement de manoeuvre
13	27042	1	1	1	Pakning	Sealing	Dichtung	Garniture
15	27087	3	3	3	Møtrik	Hexagon nut	Mutter	Ecrou
18	30539	12	12	12	Cylinderskrue	Cylinderscrew	Zylinderschraube	Vis cylindrique
19	30497	12	12	12	Skive	Washer	Scheibe	Rondelle
20	27079	1	1	1	Cylinderstift	Dowel pin	Zylinderstift	Goujon cylindrique
21	27081	2	2	2	Ydre lejerings	Outer bearing ring	Lageraussering	Anneau exterieur de palier
22	27059	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Skive 0,6	Washer 0.6	Scheibe 0,6	Rondelle 0,6
22	27060	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Skive 0,5	Washer 0.5	Scheibe 0,5	Rondelle 0,5
22	27061	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Skive 0,4	Washer 0.4	Scheibe 0,4	Rondelle 0,4
22	27062	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Skive 0,3	Washer 0.3	Scheibe 0,3	Rondelle 0,3
22	27063	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Skive 0,2	Washer 0.2	Scheibe 0,2	Rondelle 0,2
22	27064	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Skive 0,1	Washer 0.1	Scheibe 0,1	Rondelle 0,1
22	27065	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Skive 0,15	Washer 0.15	Scheibe 0,15	Rondelle 0,15
22	27067	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Skive 0,70	Washer 0.70	Scheibe 0,70	Rondelle 0,70
23	27083	1	1	1	Akseltætning	Shaft sealing ring	Wellen Dichtring	Obturation d'arbre
24	27108	1	1	1	Spændplade	Tensorplate	Spannplatte	Plaque de tension
25	30100	1	1	1	Cylinderskrue	Cylinderscrew	Zylinder Schraube	Vis cylindrique
26	30565	1	1	1	Styrestift	Tensorgasket	Spannhülse	Goujon guide
27	27008	1	1	1	Bakhjul	Idler gear	Zwischenrad	Roue intermédiaire

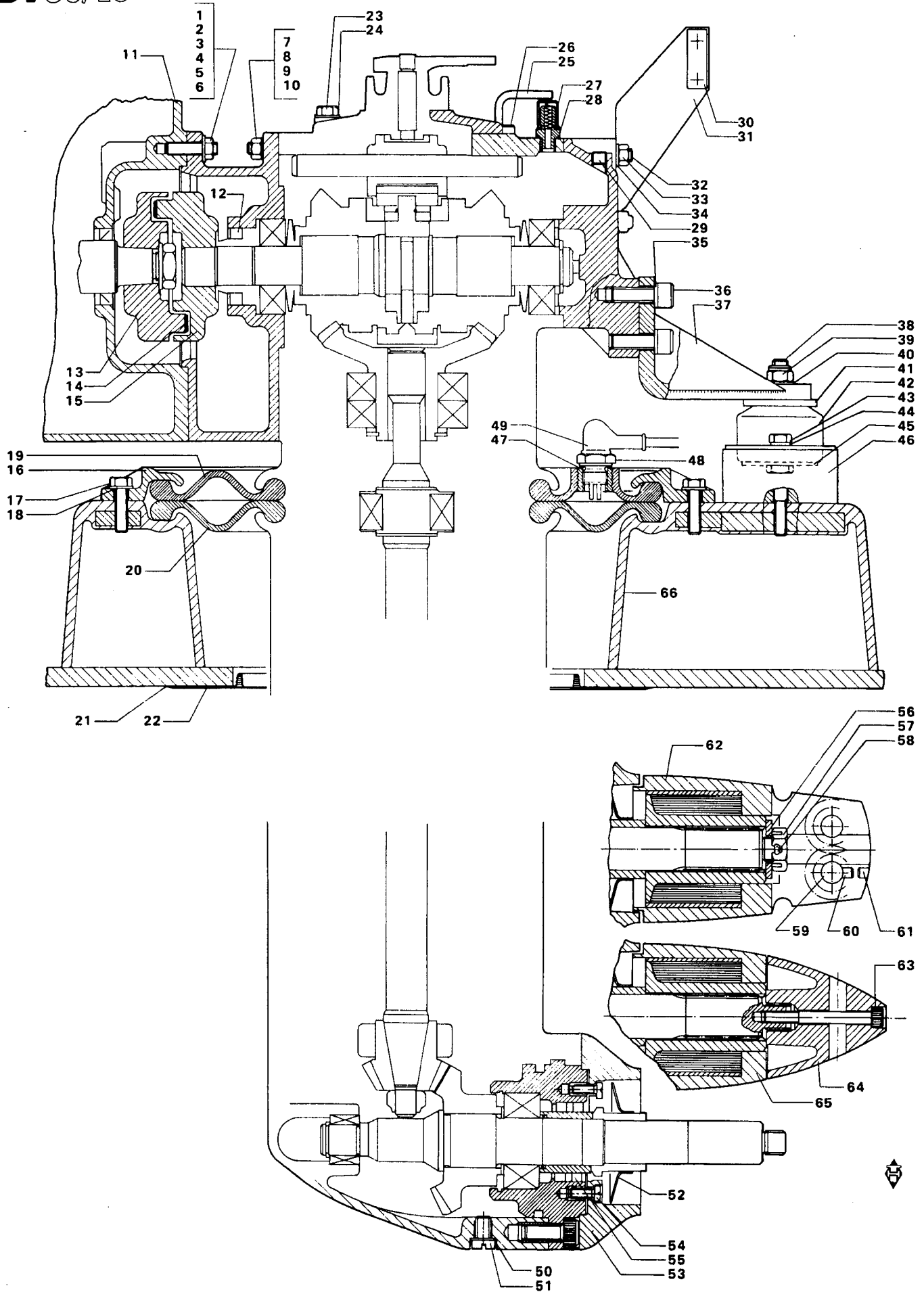
Pos. No.	Part No.	2.5 : 1 Qty.	3 : 1 Qty.	2 : 1 Qty.	Beskrivelse	Description	Benennung	Description
28	27011	1	1	1	Nåleleje	Needle cage	Nadelkäfig	Palier d'aiguilles
29	27340	1	1	1	Skiftegeffæl	Selector fork	Schaltgabel	Fourche de manoeuvre
30	30545	1	1	1	Gevindstift	Grubscrew	Gewindestift	Goujon fileté
31	27035	1	1	1	Skifteaksel	Selector shaft	Schaltschiene	Arbre de manoeuvre
32	27082	2	2	1	Inderste lejerling	Inner bearing ring	Lagerinnenring	Anneau intérieur
33	27085	2	2	1	Inderste lejerling	Inner bearing ring	Lagerinnenring	Anneau intérieur de palier
34	27192	1	1	1	Prop	Plug	Stöpsel	Bouchon
37	30544	1	1	1	Skive	Washer	Stuetzscheibe	Rondelle
40	21134	4	4	4	Fjederskive	Springwasher	Federscheibe	Anneau ressort
41	27057	1	1	1	Trykskive 4,4	Thrust washer 4.4	Anlaufscheibe 4,4	Rondelle de butée 4,4
42	27109	1	1	1	Trykskive 4,6	Thrust washer 4.6	Anlaufscheibe 4,6	Rondelle de butée 4,6
44	27026	1	1	1	Modløbshjul	Constant gear	Konstantrad	Roue d'usure
45	27025	2	2	2	Nåleleje	Needle cage	Nadelkäfig	Palier d'aiguilles
46	27111	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Slutskive 2,9	Final washer 2.9	End Scheibe 2,9	Rondelle finale 2,9
46	27024	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Slutskive 3,0	Final washer 3.0	End Scheibe 3,0	Rondelle finale 3,0
46	27112	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Slutskive 3,1	Final washer 3.1	End Scheibe 3,1	Rondelle finale 3,1
46	27113	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Slutskive 3,2	Final washer 3.2	End Scheibe 3,2	Rondelle finale 3,2
46	27114	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Slutskive 3,3	Final washer 3.3	End Scheibe 3,3	Rondelle finale 3,3
46	27115	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Slutskive 3,4	Final washer 3.4	End Scheibe 3,4	Rondelle finale 3,4
46	27116	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Slutskive 3,5	Final washer 3.5	End Scheibe 3,5	Rondelle finale 3,5
46	27117	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Slutskive 3,6	Final washer 3.6	End Scheibe 3,6	Rondelle finale 3,6
46	27118	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Slutskive 3,7	Final washer 3.7	End Scheibe 3,7	Rondelle finale 3,7
46	27119	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Slutskive 3,8	Final washer 3.8	End Scheibe 3,8	Rondelle finale 3,8
46	27120	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Slutskive 3,9	Final washer 3.9	End Scheibe 3,9	Rondelle finale 3,9
46	27121	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Slutskive 4,0	Final washer 4.0	End Scheibe 4,0	Rondelle finale 4,0
46	27122	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Slutskive 4,1	Final washer 4.1	End Scheibe 4,1	Rondelle finale 4,1
46	27123	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Slutskive 4,2	Final washer 4.2	End Scheibe 4,2	Rondelle finale 4,2
48	030D5007	1	1	1	Lamelsæt, frem	Set of discs, ahead	Lamellensatz, vorwärts	Jeu de disques, av.
49	030D5007	1	1	1	Lamelsæt, bak	Set of discs, astern	Lamellensatz, rückwärts	Jeu de disques, ar.
50	27077	1	1	1	Gevindbøsning	Threaded bush	Gewindbüchse	Douille filetée
51	27287	6	6	6	Låsebolt	Locking peg	Riegelbolzen	Bouillon de fermeture
51	27288	6	6	6	Rulle	Roller	Rolle	Rouleau
52	27136	2	2	2	Trykring	Pressure ring	Druckring	Anneau de butée
53	27339	1	1	1	Glidemuffe	Sliding sleeve	Scheibe Muffe	Manchon glissant
54	27015	1	1	1	Fjederstyr	Detent peg	Rastbolzen	Guide de ressort
55	27107	1	1	1	Fjeder	Spring	Druckfeder	Ressort
57	50537	1	1	1	Låsering	Circlip	Sprengring	Anneau de verrouillage
58	27013	1	1	1	Strammerulle	Tensional roller	Spannrolle	Rouleau tendeur
59	27135	1	1	1	Udgangsaksel	Output shaft	Abtriebswelle	Arbre de sortie
60	27124	1	1	1	Låsering 1,4	Circlip 1.4	Sprengring 1,4	Anneau de verrouillage 1,4
60	27125	1	1	1	Låsering 1,4	Circlip 1.4	Sprengring 1,4	Anneau de verrouillage 1,4



DV 10/20
DV 36/48

Pos. No.	Part No.	25:1 Qty.	3:1 Qty.	2:1 Qty.	Beskrivelse	Description	Benennung	Description
61	27126	1	1	1	Holder for strammerulle	Roller support	Rollenträger	Support de rouleau tendeur
62	27127	1	1	1	Udgangsaksel	Output shaft	Abtriebswelle	Arbre de sortie
63	27106	1	1	1	Bakhjulsaksel	Wheel shaft	Radbolzen	Arbre de roue
65	30542	1	1	1	Kærvstift	Dentent pin	Kerbstift	Goupille conique
66	27009	1	1	1	Trykskive	Thrust washer	Anlaufscheibe	Rondelle de butée
67	21008	1	1	1	Afluftningsventil, kompl.	Venting valve, compl.	Entlüftungsventil, kompl.	Soupape de ventilation, compl.
68	30549	1	1	1	Prop	Sealing plug	Verschl. Schraube	Bouchon
69	30342	1	1	1	Pakning	Sealing ring	Dichtring	Obturateur
70	27084	1	1	1	Udvendig lejerings	Outer bearing ring	Lageraussering	Anneau extérieur
71	27086	1	1	1	Tætningsring	Shaft sealing ring	Wellendichtring	Obturation d'arbre
72	27000	1	1	1	Gearhus, kompl.	Gear housing, compl.	Gehäuse, kompl.	Boîte de vitesses, compl.
	620A1200	1			1) Reversegear, kompl.	1) Reversing gear, compl.	1) Bootswendegetriebe, kompl.	1) Réducteur inverseur, compl.
	620A1300		1		2) Reversegear, kompl.	2) Reversing gear, compl.	2) Bootswendegetriebe, kompl.	2) Réducteur inverseur, compl.
	620A1900			1	3) Reversegear, kompl.	3) Reversing gear, compl.	3) Bootswendegetriebe, kompl.	3) Réducteur inverseur, compl.
					<input type="checkbox"/> Efter behov	<input type="checkbox"/> According to requirement	<input type="checkbox"/> Nach Bedarf	<input type="checkbox"/> Selon l'exigence
					1) DV 10 fra 205841	1) DV 10 from 205841	1) DV 10 von 205841	1) DV 10 de 205841
					1) DV 20 fra 100221	1) DV 20 from 100221	1) DV 20 von 100221	1) DV 20 de 100221
					2) DV 36 fra nr. 1	2) DV 36 from no. 1	2) DV 36 von Nr. 1	2) DV 36 de no. 1
					3) DV 48	3) DV 48	3) DV 48	3) DV 48

DV 10/20
DV 36/48



Pos. No.	Part No.	DV 10 Qty.	DV 20 Qty.	DV 36 Qty.	Beskrivelse	Description	Benennung	Description
1	503N2413	1	1	1	Tapskrue, M10 x 20	Stud, M10 x 20	Stiftschraube, M10 x 20	Goujon, M10 x 20
2	510A1209	6	6	6	Møtrik, M10	Nut, M10	Mutter, M10	Ecrou, M10
3	522C1225	6	6	6	Skive, ø10,5	Washer, ø10.5	Scheibe, ø10,5	Rondelle, ø10,5
4	503N2363	1	1	1	Tapskrue, M8 x 20	Stud, M8 x 20	Stiftschraube, M8 x 20	Goujon, M8 x 20
5	510A1208	1	1	1	Møtrik, M8	Nut, M8	Mutter, M8	Ecrou, M8
6	522C1223	1	1	1	Skive, ø8,4	Washer, ø8.4	Scheibe, ø8,4	Rondelle ø8,4
7	503M2414	6	6	6	Tapskrue, M10 x 22	Stud, M10 x 22	Stiftschraube, M10 x 22	Goujon, M10 x 22
8	510A1209	6	6	6	Møtrik, M10	Nut, M10	Mutter, M10	Ecrou, M10
9	501A2415	1	1	1	Unbraco skrue, M10 x 25	Unbraco screw, M10 x 25	Unbraco Schraube, M10 x 25	Vis Unbraco, M10 x 25
10	522C1225	7	7	7	Skive, ø10,5	Washer, ø10.5	Scheibe ø10,5	Rondelle, ø10,5
11	000E5864			1	Mellemstykke	Intermediate piece	Zwischenstück	Pièce intermédiaire
12	561B0351	1	1	1	Tætningsring	Seal ring	Dichtring	Bague d'étanchéité
13	000E6037	1	1		Koblingsdel m/konus, ø25	Coupling part with cone, ø25	Kupplungsteil mit Kegel, ø25	Moitié d'accouplement avec cone, ø25
13	000E6039			1	Koblingsdel m/konus, ø30	Coupling part with cone, ø30	Kupplungsteil mit Kegel, ø30	Moitié d'accouplement avec cone, ø30
14	000E6036	1	1	1	Elastisk del for kobling	Flexible part for coupling	Elastischer teil für Kupplung	Pièce élastique pour accouplement
15	000E6038	1	1	1	Koblingsdel m/mangenot	Coupling part with multiple spline shaft	Kupplungsteil mit Keilwelle	Moitié d'accouplement avec arbre-rainuré
16	000E6048	1	1	1	Ring	Ring	Ring	Anneau
17	500K2366	12	12	12	Sætskrue, M8 x 30	Setscrew, M8 x 30	Setzschraube, M8 x 30	Vis d'ajustage, M8 x 30
18	522C4121	12	12	12	Skive, ø8,4	Washer, ø8.4	Scheibe, ø,4	Rondelle, ø8,4
19	008E5821	1	1	1	Membran, øverst	Diaphragm, upper	Membran, obere	Membrane, supérieure
20	000E5822	1	1	1	Membran, nederst	Diaphragm, lower	Membran, untere	Membrane, inférieure
21	523A0000	1	1	1	Kontaktlim	Glue	Leim	Colle
22	000E5837	1	1	1	Skroggenemføring	Fitting for hull	Rumpfdurchführung	Traversée pour corps
23	000E3959	1	1	1	Gevindprop	Plug	Gewindekork	Bouchon
24	522C3033	1	1	1	Pakning	Gasket	Dichtung	Garniture
25	008E5833	1	1	1	Pejlestok	Dipstick	Peilstock	Sonde
26	560F1007	2	2	2	O-ring	Seal ring	Abdichtring	Bague d'étanchéité
27	532V1152	1	1	1	Udluftningshætte	Venting cap	Entlüftingskappe	Capuchon d'aération
28	522C3012	1	1	1	Pakning	Gasket	Dichtung	Garniture
29	504A0311	1	1	1	Lukkeskrue	Locking screw	Verschlusschraube	Vis de fermeture
30	544A0320	1	1	1	Sadelfæste	Saddle hand-grip	Sattelgriff	Appui pour cuirasse
31	000E5801	1	1	1	Konsol for fjernbetjening	Bracket for remote control	Konsole für Fernbedienung	Console pour arrêt à distance
32	503M2369	6	6	6	Tapskrue, M8 x 45	Stud, M8 x 45	Stiftschraube, M8 x 45	Goujon, M8 x 45
33	510A1208	6	6	6	Møtrik, M8	Nut, M8	Mutter, M8	Ecrou, M8
34	522C1223	4	4	4	Skive, ø8,4	Washer, ø8.4	Scheibe, ø8,4	Rondelle, ø8,4
35	522F1023	4	4		Fjederskive, ø10	Spring washer, ø10	Federscheibe, ø10	Anneau ressort, ø10
36	501A2416	4	4		Unbraco skrue, M10 x 30	Unbraco screw, M10 x 30	Unbraco Schraube, M10 x 30	Vis Unbraco, M10 x 30
37	008E5847	1	1		Motorophæng	Engine support	Motorbefestigung	Support de moteur
38	000E5852	3	3	4	Bolt	Bolt	Bolzen	Boulon
39	511A2209	3	3	4	Møtrik, M10	Nut, M10	Mutter, M10	Ecrou, M10



DV 10/20
DV 36/48

Pos. No.	Part No.	DV 10 Qty.	DV 20 Qty.	DV 36 Qty.	Beskrivelse	Description	Benennung	Description
40	000E5855	3	3	4	Skive	Washer	Scheibe	Rondelle
41	000E5854	3	3	4	Skive	Washer	Scheibe	Rondelle
42	000E5868	3	3	4	Elastiske understøtninger	Flexible supports	Elastische Unterstützung	Support élastique
42	008E5992	3	3	4	Elastiske understøtninger, kompl.	Flexible supports, compl.	Elastische Unterstützung, kompl.	Support élastique, compl.
43	500K2372	3	3	4	Maskinbolt, M8 x 60	Machine bolt, M8 x 60	Sechskantschraube, M8 x 60	Boulon mécanique, M8 x 60
44	522F2120	3	3	4	Fjederskive, ø8	Spring washer, ø8	Federscheibe, ø8	Anneau ressort, ø8
45	000E5853	3	3	4	Skive	Washer	Scheibe	Rondelle
46	000E5856	3	3	4	Afstandsstykke	Distance piece	Distanz Stück	Pièce d'écartement
47	522C3023	1	1	1	Pakning	Gasket	Dichtung	Garniture
48	008E5838	1	1	1	Føler, kompl.	Sensing element, compl.	Fühler, kompl.	Détecteur, compl.
49	550K5015	1	1	1	Beskyttelseshætte	Protective cap	Schutzkappe	Capuchon protecteur
50	522C5010	1	1	1	Pakning	Gasket	Dichtung	Garniture
51	502U2411	1	1	1	Kærskruer, M10 x 16	Slotted screw, M10 x 16	Schlitzschraube, M10 x 16	Vis fendue, M10 x 16
52	008E5830	1	1	1	Slyngring	Throw-off ring	Schleuderring	Anneau à fronde
53	000E5829	1	1	1	Zinkskærm	Zinc guard	Zinkschirm	Protecteur en zinc
54	502U2311	2	2	2	Kærskruer, M6 x 16	Slotted screw, M6 x 16	Schlitzschraube, M6 x 16	Vis fendue, M6 x 16
55	561B0402	2	2	2	Tætningsring	Seal ring	Dichtring	Bague d'étanchéité
56	611P0002	1	1	1	Skive	Washer	Scheibe	Rondelle
57	000E5882	1	1	1	Møtrik	Nut	Mutter	Ecrou
58	520M0313	1	1	1	Split	Split pin	Splint	Goupille
59	611P0001	1	1	1	Akseltap	Journal	Achszapfen	Tourillon
60	611P0004	1	1	1	Skrue	Screw	Schraube	Vis
61	611P0005	1	1	1	Prop	Plug	Propfen	Bouchon
62	611P0000	1			2-bl. foldepropel	2-bl. folding propeller	2-Flügiger Faltpropeller	Hélice pliante à 2 pales
62	611P0020		1	1	2-bl. foldepropel	2-bl. folding propeller	2-Flügiger Faltpropeller	Hélice pliante à 2 pales
73	501G2374	1	1	1	Cylinderskrue	Cylindric screw	Zylindrische Schraube	Vis cylindrique
64	008E6370	1	1	1	Møtrik	Nut	Mutter	Ecrou
65	000E5798	1			2-bl. propel	2-bl. propeller	2-Flügiger Propeller	Hélice à 2 pales
65	000E6197		1	1	2-bl. propel	2-bl. propeller	2-Flügiger Propeller	Hélice à 2 pales
65	000E5799		1	1	3-bl. propel	3-bl. propeller	3-Flügiger Propeller	Hélice à 3 pales
66	008E5857	1			Motorfundament	Engine foundation	Motorlager	Plaque de fondation de moteur
66	008E5863		1		Motorfundament	Engine foundation	Motorlager	Plaque de fondation de moteur
66	008E5865			1	Motorfundament	Engine foundation	Motorlager	Plaque de fondation de moteur
					Ikke ill.	Not ill.	Nicht ill.	Non ill.
	008E5840	1	1	1	Kontrolbox	Control box	Kontrollkasten	Boite de contrôle
	008E5876	1	1	1	Ledning kontrolbox - startermotor	Wire control box - starter motor	Leitung Kontrollkasten - Anlasser	Fil boîte de contrôle - démarreur
	008E5844	1	1	1	Ledning kontrolbox - betjeningspanel	Wire control box - operating panel	Leitung Kontrollkasten - Bedienungspaneel	Fil boîte de contrôle - tableau de commande
	529V0324	1	1	1	Unbraconøgle	Allen key	Unbracoschlüssel	Clé Unbraco (B. T. R.)
	569B0020	1	1	1	Spec. maling for sejlbåds-drevsben	Special paint for sail drive legs	Spezial Anstrich für Segeltriebebeine	Peinture spéciale pour pieds de propulseur